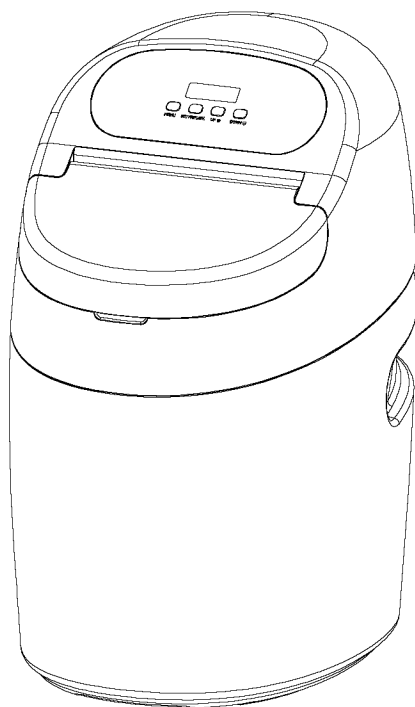
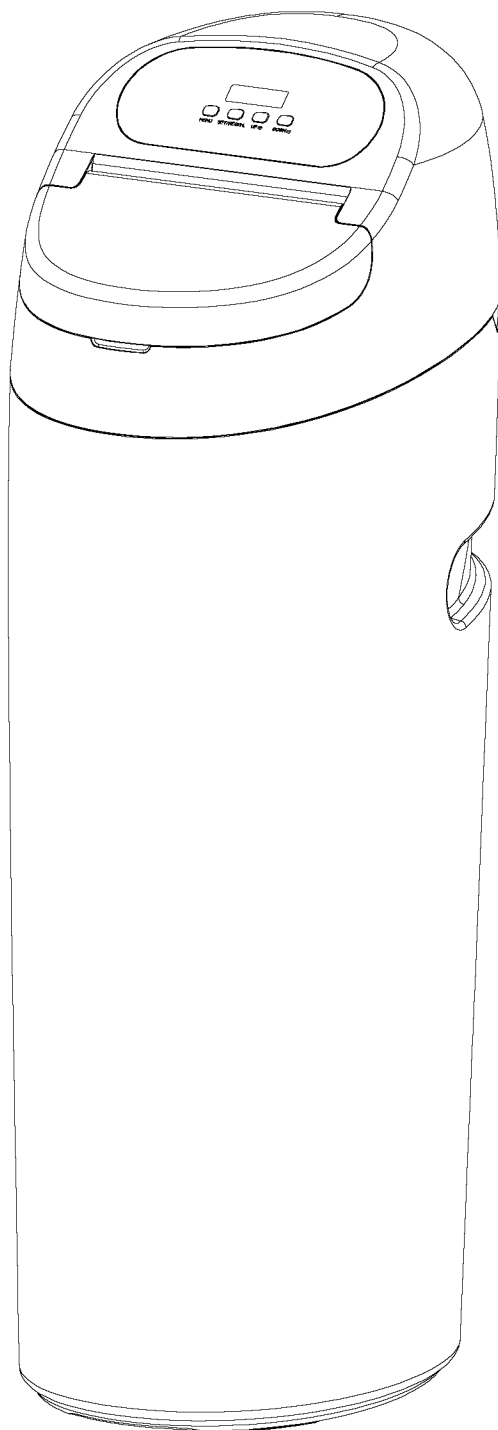


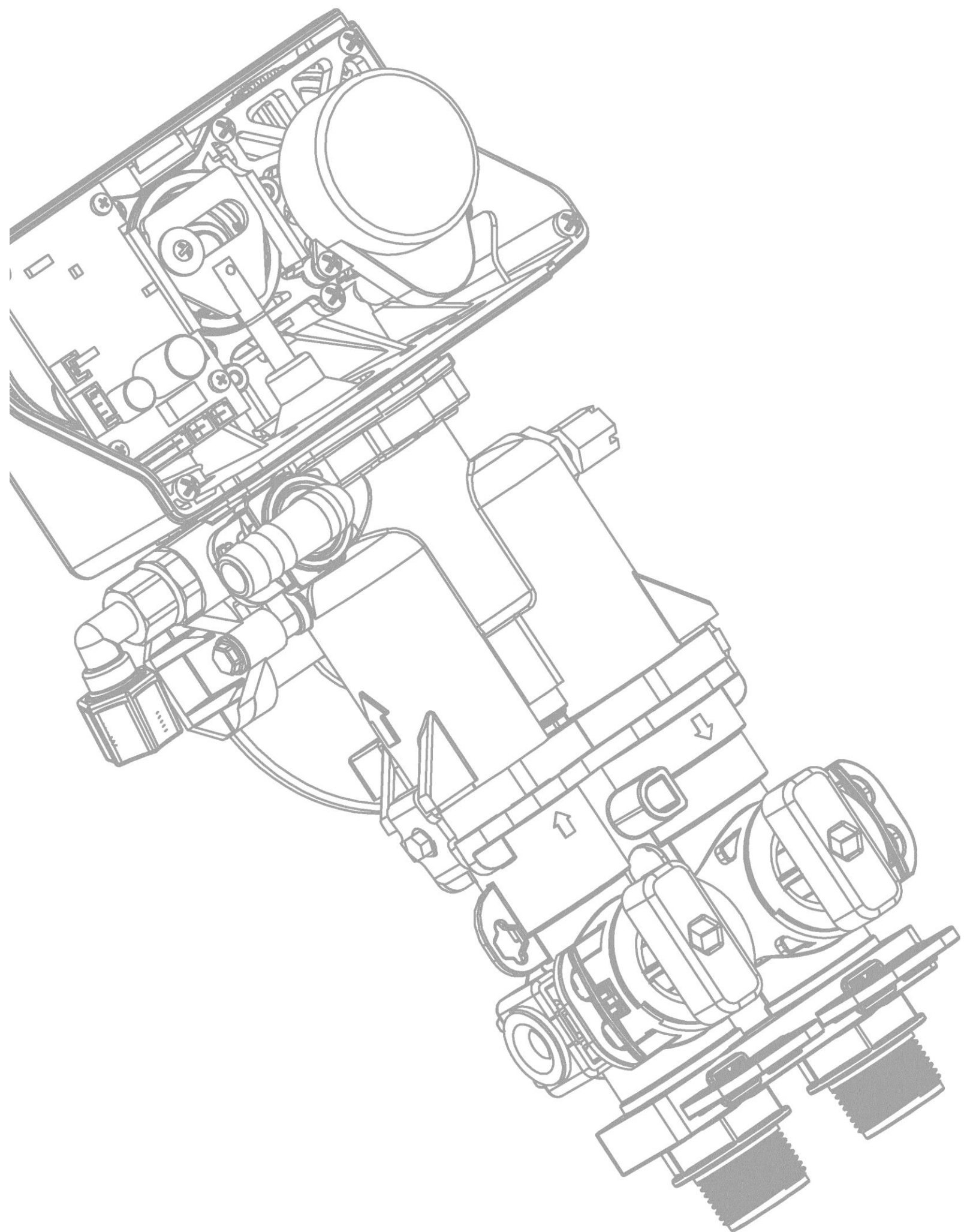
Manuale d'uso



Serie CS15 H

Addolcitore

1. Leggere attentamente tutte le istruzioni prima dell'uso.
2. Non utilizzare o-ring schiacciati durante l'installazione e applicare del lubrificante certificato NSF (fornito con il kit di installazione) su tutte le guarnizioni.
3. Questo sistema non è destinato al trattamento di acqua microbiologicamente impura o di qualità sconosciuta senza un'adeguata disinfezione.



SOMMARIO

<i>LEGGERE QUESTA PAGINA</i>	<i>4</i>
<i>ELEMENTI DI BASE DEL BIO-CONDIZIONATORE</i>	<i>5</i>
<i>SPECIFICHE DELL'ADDOLCITORE</i>	<i>6</i>
<i>DIMENSIONI DELL'ADDOLCITORE</i>	<i>7</i>
<i>DISIMBALLO E ISPEZIONE DELL'ADDOLCITORE</i>	<i>8</i>
<i>CONTROLLO DEL NUMERO DI SERIE DELLE VALVOLE</i>	<i>9</i>
<i>CONTROLLO DEL NUMERO DI SERIE DELL'ADDOLCITORE</i>	<i>10</i>
<i>GUASTI</i>	<i>11</i>
<i>ISTRUZIONI DI PRE-INSTALLAZIONE</i>	<i>12</i>
<i>ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE</i>	<i>13</i>
<i>BYPASS IDRICO</i>	<i>17</i>
<i>GUIDA DI PROGRAMMAZIONE</i>	<i>18</i>
<i>ISTRUZIONI PER L'AVVIAMENTO</i>	<i>20</i>
<i>ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE</i>	<i>22</i>
<i>GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI</i>	<i>28</i>

LEGGERE QUESTA PAGINA PRIMA DI INIZIARE L'INSTALLAZIONE

► Leggere e comprendere i contenuti del manuale prima di procedere all'installazione o all'uso dell'addolcitore.

Il mancato rispetto delle istruzioni riportate nel presente manuale può causare lesioni personali o danni alla macchina.

► Il sistema e la relativa installazione devono essere conformi alle normative nazionali e locali vigenti. Verificare i codici idraulici e igienici applicabili con il dipartimento di opere pubbliche locale. In caso di conflitto con i contenuti del presente manuale, seguire quanto indicato dai codici locali.

► L'addolcitore deve essere utilizzato a pressioni comprese tra 30 e 125 psi. Se la pressione dell'acqua è superiore a 125 psi, applicare una valvola limitatrice della pressione sulla linea di approvvigionamento dell'acqua dell'addolcitore.

► L'unità deve essere utilizzata a temperature comprese tra 4°C e 43°C (40°F e 110°F).

► Non utilizzare l'addolcitore su linea di approvvigionamento dell'acqua calda.

► Non installare l'unità in luoghi esposti alle intemperie, alla luce solare diretta o a temperature inferiori o superiori all'intervallo sopra indicato.

► Applicare il lubrificante certificato NSF su tutti gli o-ring durante l'installazione. Non utilizzare o-ring schiacciati o danneggiati durante l'installazione.

► Gli addolcitori sono esposti a livelli elevati di ferro, manganese, zolfo e sedimenti. Eventuali danni a pistoni, guarnizioni e/o distanziali all'interno della valvola di controllo non sono coperti dalla presente garanzia.

► Controllare ed effettuare annualmente la manutenzione della valvola di controllo. In base al tipo di condizioni, potrebbe essere necessaria una pulizia e/o una sostituzione frequente di pistoni, guarnizioni e/o distanziali.

► Non usare acqua microbiologicamente impura senza una disinfezione adeguata prima o dopo il sistema.

► Questa pubblicazione è stata redatta sulla base delle informazioni disponibili e approvate per finalità di stampa. I costanti miglioramenti apportati a livello progettuale possono comportare delle variazioni non incluse in questa pubblicazione.

MESSAGGI DI SICUREZZA

Prestare attenzione
ai messaggi di
sicurezza seguenti
all'interno del
manuale:

NOTA: usato per sottolineare
l'importanza di informazioni relative
all'installazione, all'uso o alla
manutenzione che, tuttavia, non
rappresentano un pericolo.

ESEMPIO:

NOTA

VERIFICARE E RISPETTARE QUANTO INDICATO
NEI CODICI NAZIONALI E LOCALI APPLICABILI.
SEGUIRE LE LINEE GUIDA SEGUENTI.

ATTENZIONE: usato nel caso in cui il
mancato rispetto delle indicazioni
potrebbe provocare danni alla
macchina.

ESEMPIO:



ATTENZIONE

NON SMONTARE L'UNITÀ SOTTO
PRESSIONE ONDE EVITARE
ALLAGAMENTI.

ELEMENTI DI BASE DEL BIO-CONDIZIONATORE

COSA SI INTENDE CON ACQUA DURA E COME VIENE ADDOLCITA

Tutta l'acqua fresca del mondo cade originariamente sotto forma di pioggia, neve o nevischio. L'acqua superficiale evapora e viene trasportata verso l'alto dal sole, andando a formare le nuvole. Dopodiché, ricade sotto forma di pioggia pura e dolce come allo stato iniziale. Inizia ad accumulare impurità quando, diretta a terra, attraversa gli strati dell'atmosfera carichi di polvere e smog. Quando filtra nel suolo e nelle rocce, assorbe durezza, ruggine, acidi, sapori e odori sgradevoli.

La durezza dell'acqua è causata principalmente dal calcare disciolto dalla terra attraverso l'acqua piovana. Per questo, in passato, le persone che volevano acqua dolce raccoglievano l'acqua piovana dai tetti in contenitori e cisterne prima che assorbisse la durezza dal suolo.

L'acqua di alcune località è particolarmente corrosiva. Un addolcitore non può risolvere problemi di questo genere. La garanzia dell'addolcitore non sarà valida in caso di corrosione delle linee, degli impianti o dei dispositivi idraulici.

La presenza di ferro nell'acqua è un problema molto diffuso. La natura fisico-chimica del ferro presente nelle acque disponibili naturalmente è classificabile in quattro tipologie generali:

1. FERRO DISSOLTO - Anche denominato ferro ferroso o da acqua pulita. Il ferro disciolto è idrosolubile e viene rilevato prelevando un campione dell'acqua da trattare all'interno di un contenitore di vetro trasparente. L'acqua nel contenitore è inizialmente limpida ma, a causa dell'esposizione continua all'aria, potrebbe gradualmente intorbidirsi o cambiare colore per ossidazione. Questo tipo di ferro può essere eliminato dall'acqua secondo lo stesso principio di scambio di ioni che rimuove gli elementi che ne provocano la durezza, ovvero calcio e magnesio.

2. FERRO PARTICOLATO - Anche denominato ferro ferrico o colloidale. Questo tipo di ferro è una particella indisciolta del ferro. Per rimuovere questo tipo di ferro sarà necessario procedere con un filtraggio. Un addolcitore eliminerà le particelle più grandi, ma non sarà in grado di ripulirle efficacemente durante la rigenerazione. Pertanto, finiranno con lo sporcare la resina di scambio ionico.

3. FERRO ORGANICO LEGATO - Questo tipo di ferro è legato strettamente a un composto organico presente nell'acqua. Il processo di scambio degli ioni da solo non è in grado di spezzare questo legame, pertanto l'addolcitore non potrà eliminare questo tipo di ferro.

4. FERRO BATTERICO - Questo tipo di ferro è protetto all'interno di una cellula batterica. Come il ferro organico legato, non può essere eliminato da un addolcitore.

È importante che quando un addolcitore elimina sia la durezza che il ferro disciolto, rigeneri a una frequenza maggiore rispetto a quella necessaria per l'eliminazione della sola durezza. Per determinare tale frequenza sono stati utilizzati molti fattori e formule. Si consiglia di rigenerare l'addolcitore una volta raggiunto il 50-75% della capacità di durezza indipendente calcolata. Questo permetterà di minimizzare il potenziale di sporco.

La pulizia regolare della resina è fondamentale per evitare la formazione di strati di ferro, specie se si utilizza l'addolcitore su ferro ferroso. Anche se si utilizza un addolcitore su acqua contenente una quantità di ferro disciolto inferiore al livello massimo, è necessario effettuare regolarmente la pulizia. Pulire ogni sei mesi, o più spesso in caso di comparsa di ferro nell'acqua distribuita. Utilizzare i composti detergenti per la resina e seguire attentamente le indicazioni riportate sul contenitore.



ATTENZIONE

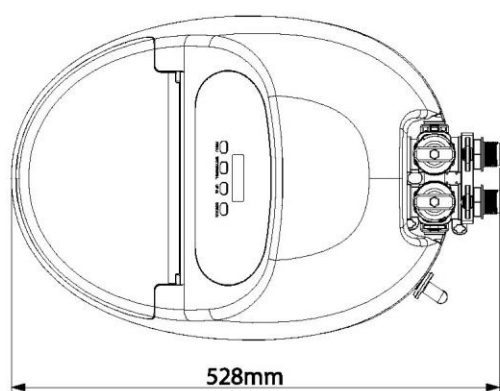
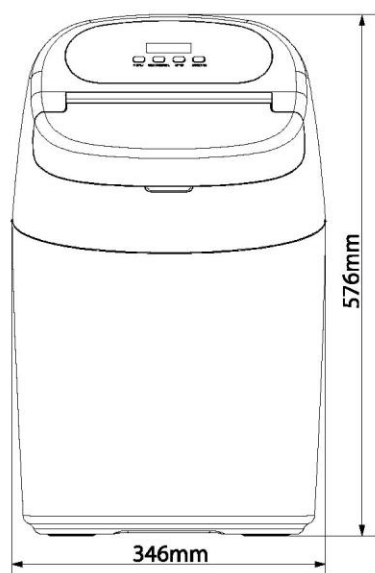
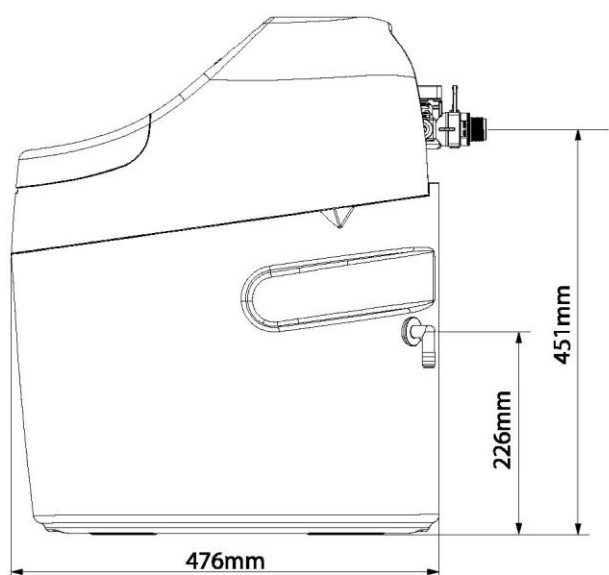
NON USARE ACQUA FILTRATA CON QUESTO ADDOLCITORE SE MICROBIOLOGICAMENTE IMPURA O DI QUALITÀ SCONOSCIUTA. L'ACQUA DEVE ESSERE DISINFETTATA PRIMA O DOPO L'UNITÀ.

SPECIFICHE DELL'ADDOLCITORE VALVOLA DF BNT850

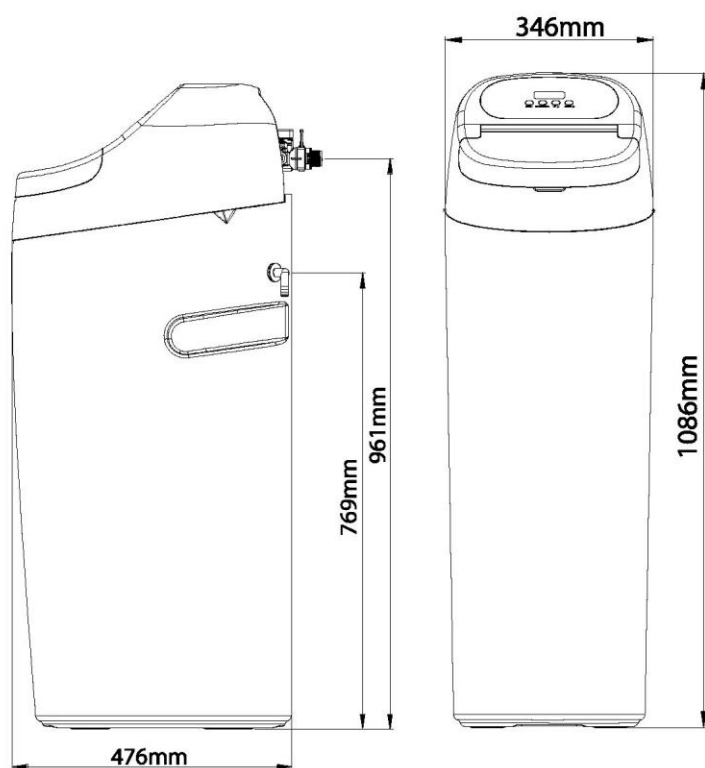
Scheda tecnica delle prestazioni e specifiche		
Modello	CS15H-1015	CS15H-1035
Sistema di controllo	Valvola di controllo BNT-850	
Indicatore integrato nel bypass	Sì	Sì
Eliminazione durezza	350 g	872 g
Quantità di resina	10 L	25 L
Impostazioni di ciclo raccomandate		
Impostazione di durata della risacca	1 Min	3 Min
Impostazione di durata della salamoia	15 Min	45 Min
Impostazione di durata del risciacquo	1 Min	3 Min
Impostazione di durata del riempimento	1,2 Min	3 Min
Sale utilizzato per rigenerazione	0,49 kg	1,22 kg
Acqua utilizzata - Rigenerazione	9 l	25 l
Dimensione serbatoio	10x15	10x35
Mezzo caricato	Sì	Sì
Capacità di conservazione del sale	18 kg	52 kg
Portata (solo valvola)		
Portata a 15 psi - Calo di pressione	4500 l/h	
Portata a 25 psi - Calo di pressione	5900 l/h	
Portata risacca	1600 l/h	
Peso di spedizione	18,2 kg	38,6 kg
Tipo di rigenerazione	Flusso verso il basso	
Dimensione tubo	3/4" o 1"	
Collegamenti idraulici	Include raccordi lineari da 3/4"	Include raccordi lineari da 1"
Tipo di resina	Resina a scambio ionico ad altissima capacità - Esclusiva	
Requisiti elettrici	Ingresso 110V-120V/220-240V CA 50/60Hz	
	Uscita 12V CA 650mA	
Temperatura dell'acqua	3 ~ 38 °C	
Pressione dell'acqua	0,14 ~ 0,86 MPa	

- Le capacità dei condizionatori possono variare rispetto a quelle indicate nella tabella a seconda delle portate e delle condizioni delle acque grezze.
- La modifica delle impostazioni saline rispetto a quelle di fabbrica può richiedere una variazione delle dimensioni dell'iniettore per poter ottenere le capacità indicate.
- Il contenuto di ferro non deve essere superiore a 1 ppm. Oltre 1 ppm, sarà necessario utilizzare un addolcitore per ferro.
- Il costruttore si riserva il diritto di apportare miglioramenti al prodotto che potrebbero non essere in linea con le specifiche e le descrizioni ivi riportate, senza alcun obbligo di adattare i prodotti realizzati in precedenza o di comunicare tale modifica.
- Non usare acqua microbiologicamente impura senza una disinfezione adeguata prima o dopo il sistema.

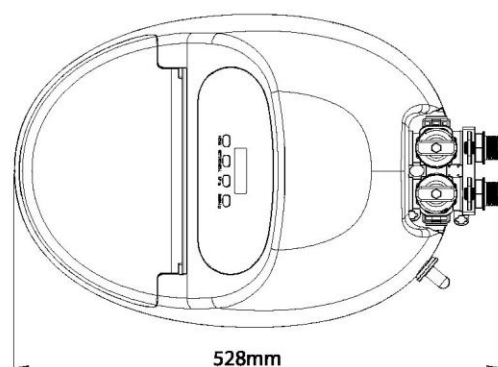
DIMENSIONI DELL'ADDOLCITORE



SERBATOIO 1015



SERBATOIO 1035



DISIMBALLO E ISPEZIONE DELL'ADDOLCITORE

Verificare che l'addolcitore non presenti danni legati alla spedizione. In caso di rilevamento di danni, informare la società di trasporto e richiedere una verifica. Segnalare anche gli eventuali danni presenti sulla confezione.

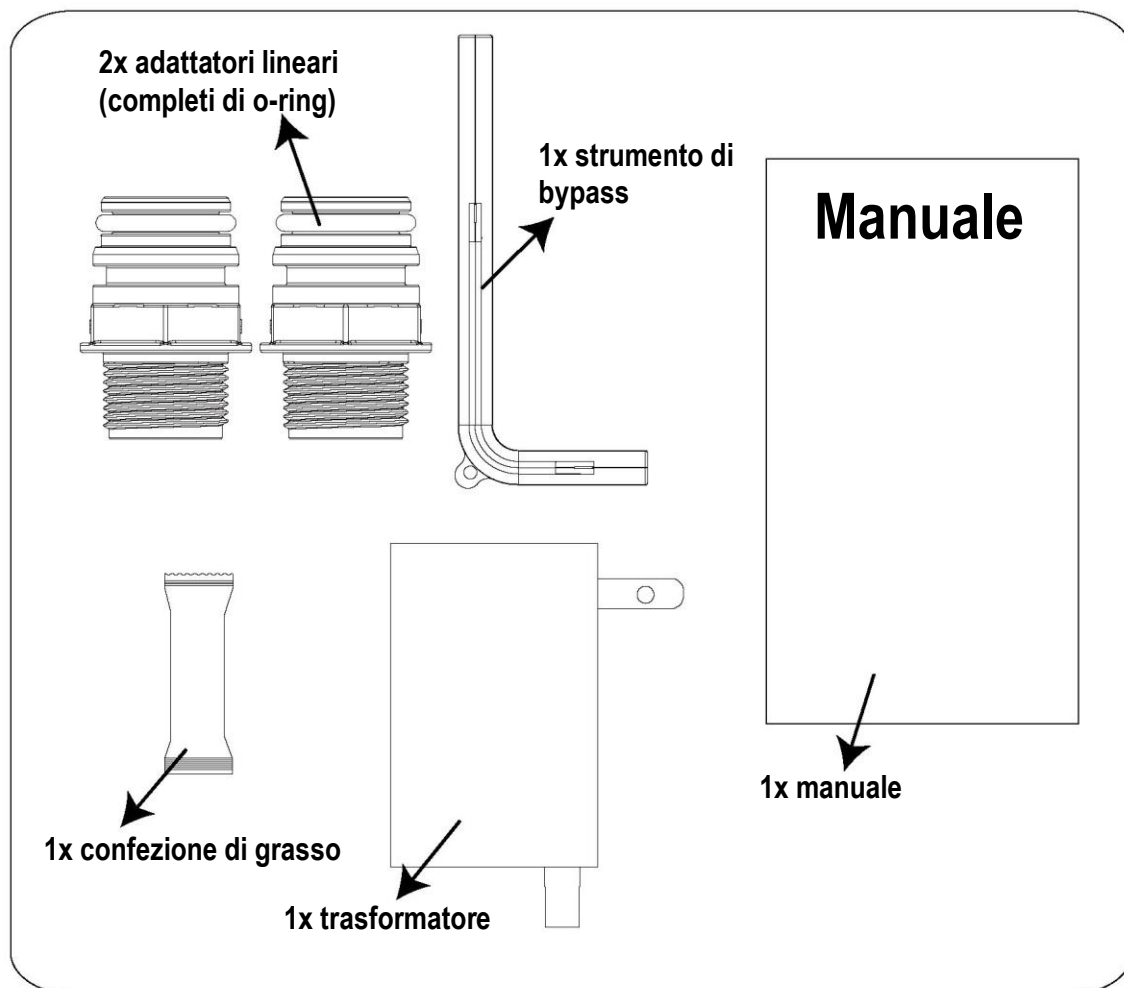
Manipolare l'addolcitore con cautela. Non far cadere l'unità, né posizionarla su proiezioni appuntite e irregolari. Non capovolgere l'addolcitore.

NOTA

IN CASO DI INGENTI CALI DELLA PRESSIONE DELL'ACQUA DURANTE IL PRIMO UTILIZZO DELL'ADDOLCITORE, È POSSIBILE CHE IL SERBATOIO SIA STATO APPOGGIATO LATERALMENTE DURANTE IL TRASPORTO. IN TAL CASO, PULIRE L'ADDOLCITORE IN MODO DA "RICLASSIFICARE" IL MEZZO.

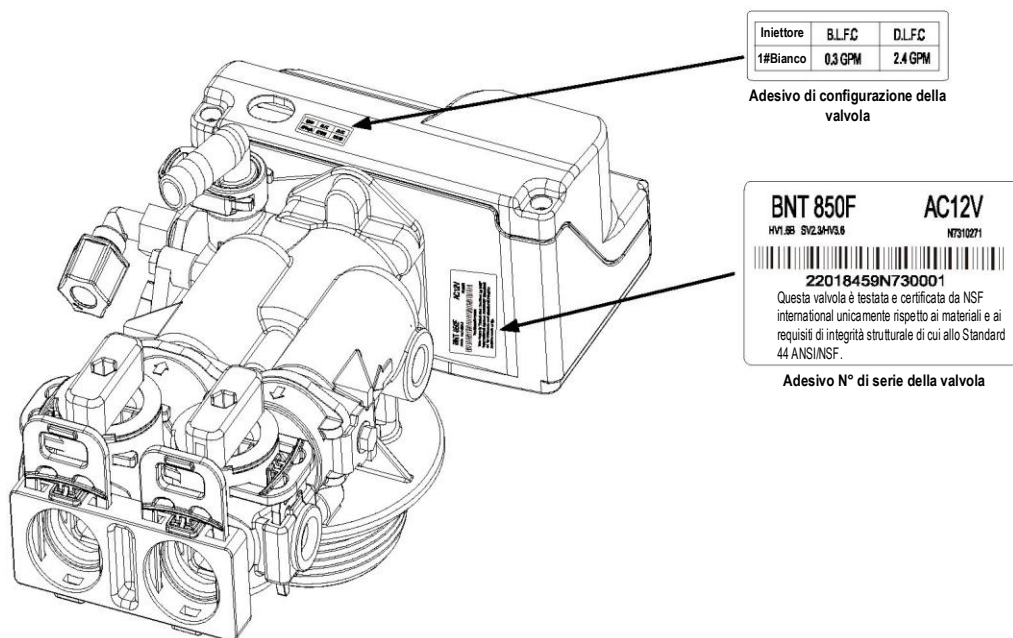
Il costruttore non è responsabile per eventuali danni causati a seguito del trasporto. I componenti di piccole dimensioni necessari per l'installazione dell'addolcitore sono disponibili in un'apposita scatola. Onde evitare la perdita di tali componenti, conservarli nell'apposito contenitore fino al momento dell'installazione.

ACCESSORI:



CONTROLLO DEL NUMERO DI SERIE DELLE VALVOLE

Verificare che il tipo di valvola corrisponda a quello ordinato. Sull'adesivo riportante le impostazioni della valvola saranno indicate le dimensioni DLFC, BLFC e dell'iniettore. Sull'adesivo riportante il modello della valvola saranno indicati la versione hardware/software, il numero di serie e il codice di lotto della valvola di controllo. I numeri di serie sono fondamentali in caso di risoluzione dei problemi.



NUMERO DI SERIE DELLA VALVOLA:

22018459N730001

↑
N° valvola

↑
Anno

↑
Mese

↑
Data

↑
Codice lotto

(22018459): N° valvola

(N) ANNO: "N" indica l'anno 2017, "M" l'anno 2016, "L"

l'anno 2015, "K" l'anno 2014 e così via

(7) MESE: 1 (GEN), 2 (FEB), 3 (MAR), 4 (APR), 5 (MAG), 6 (GIU), 7 (LUG), 8 (AGO), 9 (SET), A (OTT), B (NOV), C (DEC)

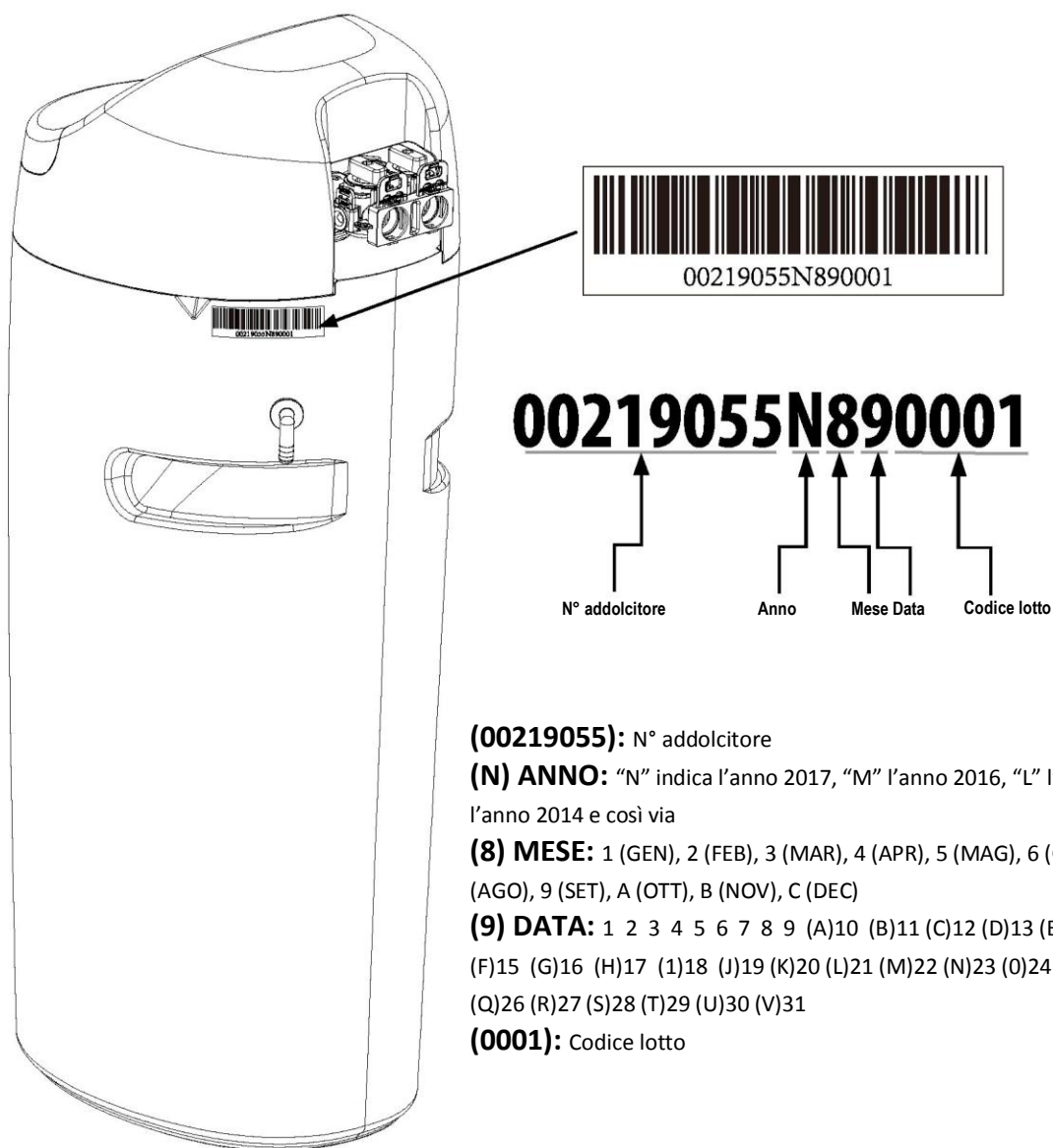
(3) DATA: 1 23456789 (A)10 (B)11 (012 (D)13 (E)14

(F)15 (G)16 (H)17 (I)18 (J)19 (K)20 (L)21 (M)22 (N)23 (O)24

(P)25 (Q)26 (R)27 (S)28 (T)29 (U)30 (V)31

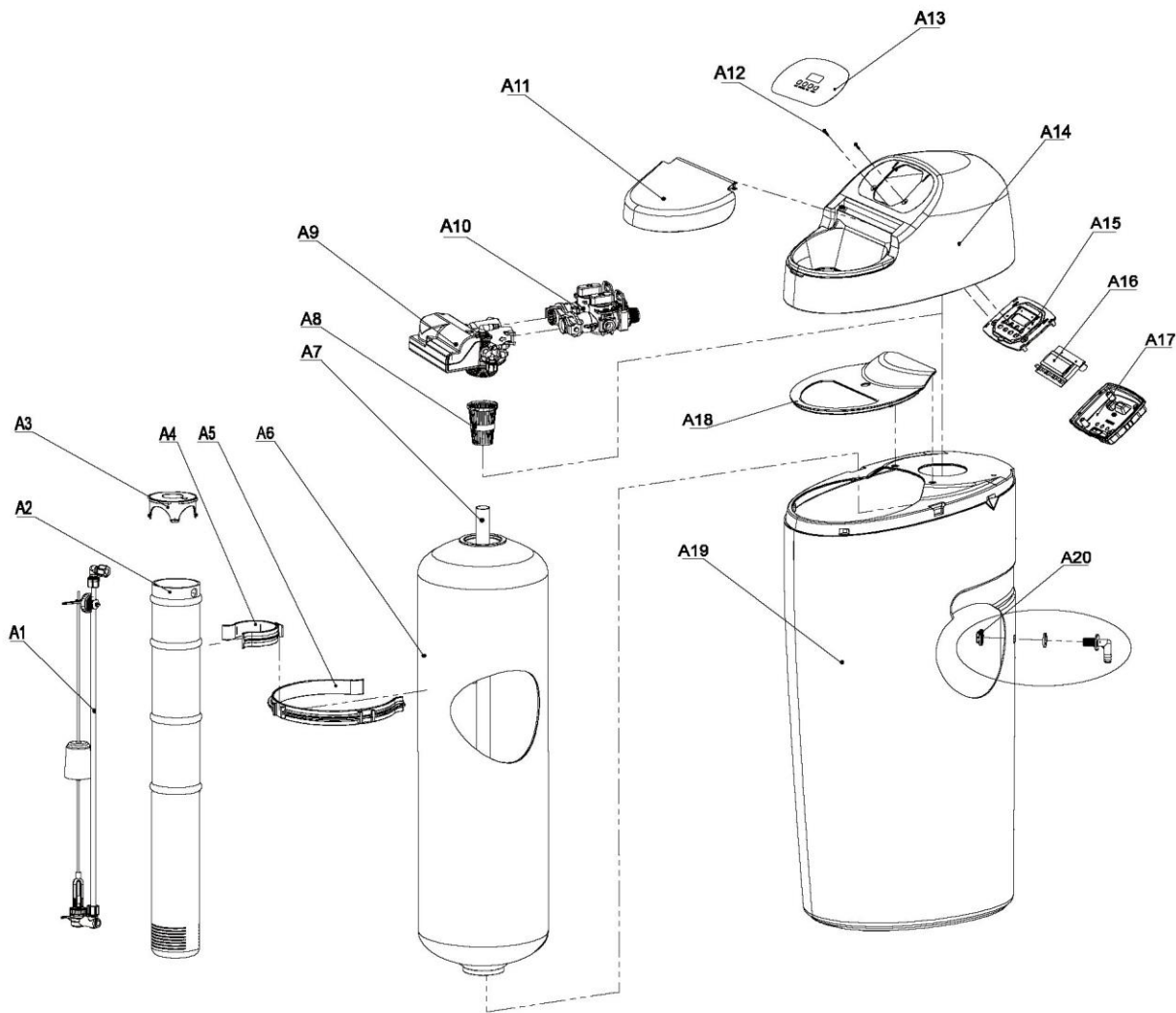
(0001): Codice lotto

CONTROLLO DEL NUMERO DI SERIE DELL'ADDOLCITORE



GUASTI

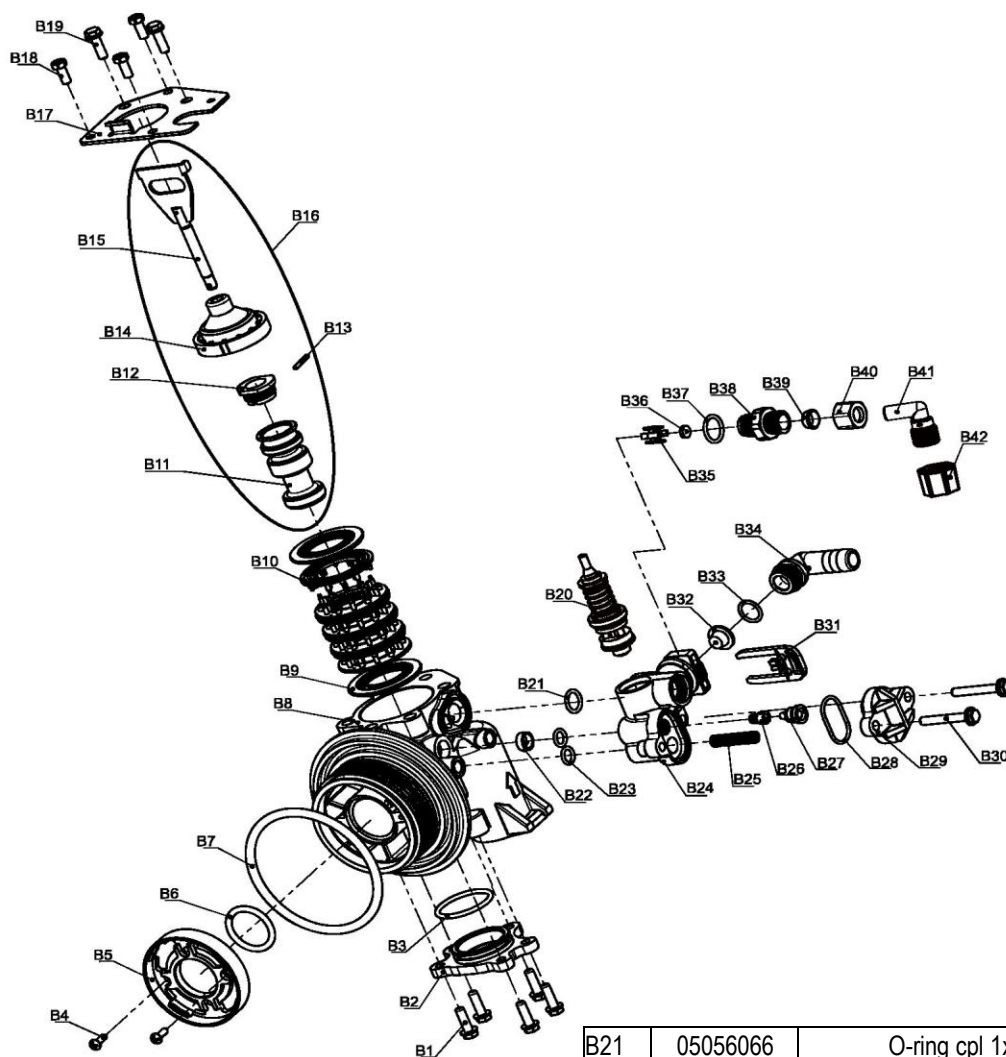
ELENCO COMPONENTI ADDOLCITORE



N°	Codice	Descrizione	Qtà
A1	07010134G	Gruppo valvola salamoia 0415	1
	07010014G	Gruppo valvola salamoia 0435	1
A2	07030494W	Pozzo salamoia 0415	1
	07030055W	Pozzo salamoia 0435	1
A3	07030098	Tappo pozzo salamoia	1
A4	21710104B	Morsetto pozzo salamoia	1
A5	21710110	Morsetto serbatoio a pressione	1
A6	07501015	Serbatoio a pressione 1015	1
	07591035E	Serbatoio a pressione 1035	1
A7	02030031	Gruppo di distribuzione 1015	1
	02030016	Gruppo di distribuzione 1035	1
A8	07060009	Cono superiore	1
A9	22018459	Gruppo valvola di controllo	1
A10	22053013B	Gruppo valvola di bypass	1
A11	07030485B	Coperchio sale addolcitore	1
A12	05056084	Vite 3,5x13	2
A13	50030175	Etichetta controller	1

A14	07030483B	Coperchio addolcitore (bianco)	1
A15	07030484B	Coperchio anteriore controller (bianco)	1
A16	05030011E	PCB display controller	1
A17	05030044	Coperchio posteriore controller (nero)	1
A18	07030486B	Piastra resistente al sale	1
A19	07000218B	Cabinato addolcitore CS15-1015 (bianco)	1
	07000219B	Cabinato addolcitore CS15-1035 (bianco)	1
A20	02170008M	Gruppo troppopieno	1

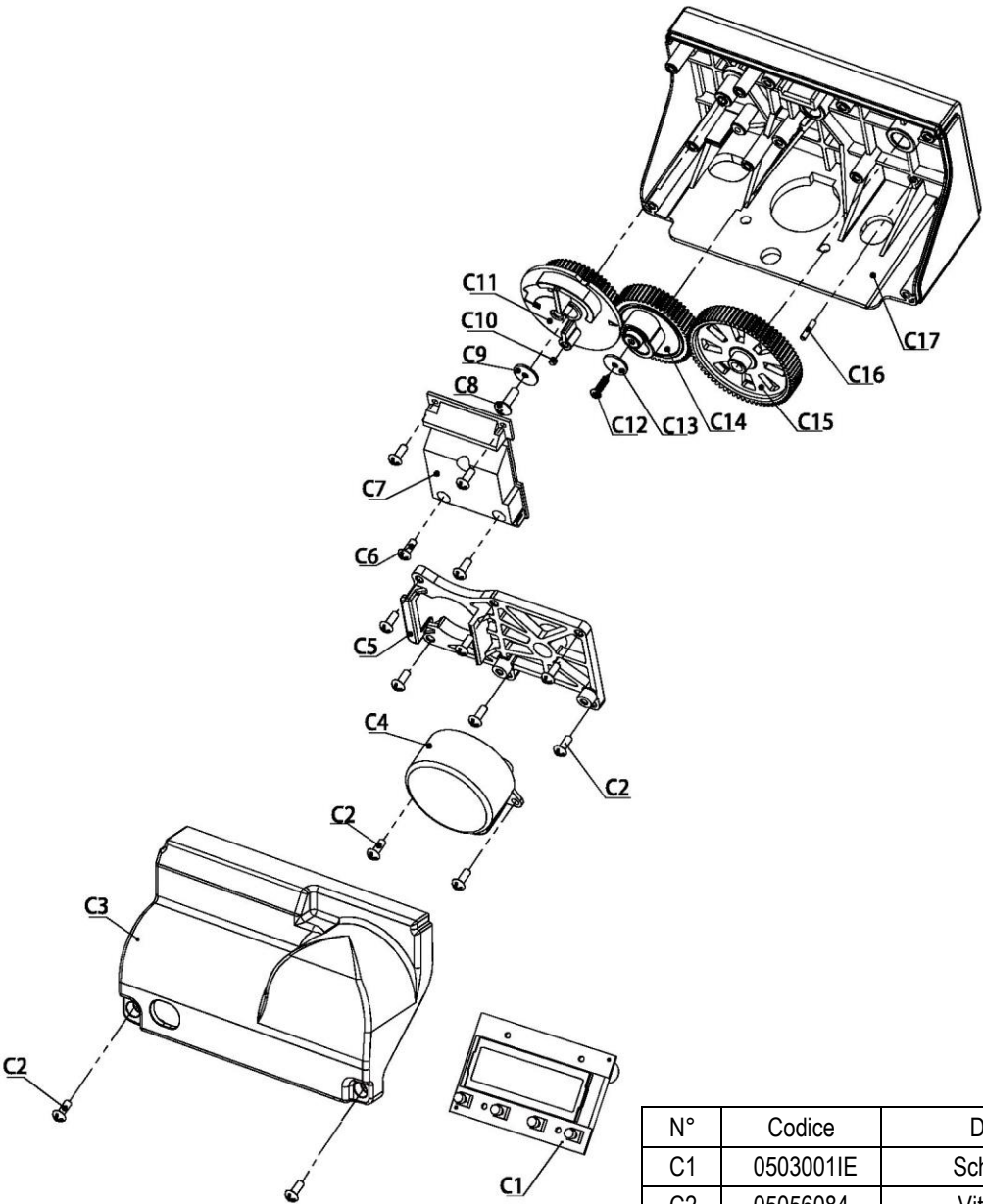
ELENCO COMPONENTI CORPO VALVOLA



N°	Codice	Descrizione	Qtà
B1	05056508	Vite M5x12 (con rondella)	5
B2	05030004	Coperchio terminale Bnt85	1
B3	05030013	O-ring $\phi 30 \times 2,65$	1
B4	05056084	Vite ST3,5x13	2
B5	07060007	Connettore inferiore valvola	1
B6	26010103	O-ring tubo a D	1
B7	05056063	O-ring serbatoio	1
B8	05030001	Corpo valvola Bnt85	1
B9	05056073	Guarnizione	5
B10	05056204	Distanziale	8
B11	05056520	Pistone	1
B12	05056022B	Fermo pistone	1
B13	05056097	Perno pistone	1
B14	05005605	Terminale	1
B15	05030002B	Asta pistone Bnt85	1
B16	02170054	Gruppo pistone	1
B17	05056047	Fermo terminale	1
B18	05056087	Vite M5x12	3
B19	05056088	Vite M5x16	2
B20	05056180M	Gruppo asta iniettore della valvola salamoia	1

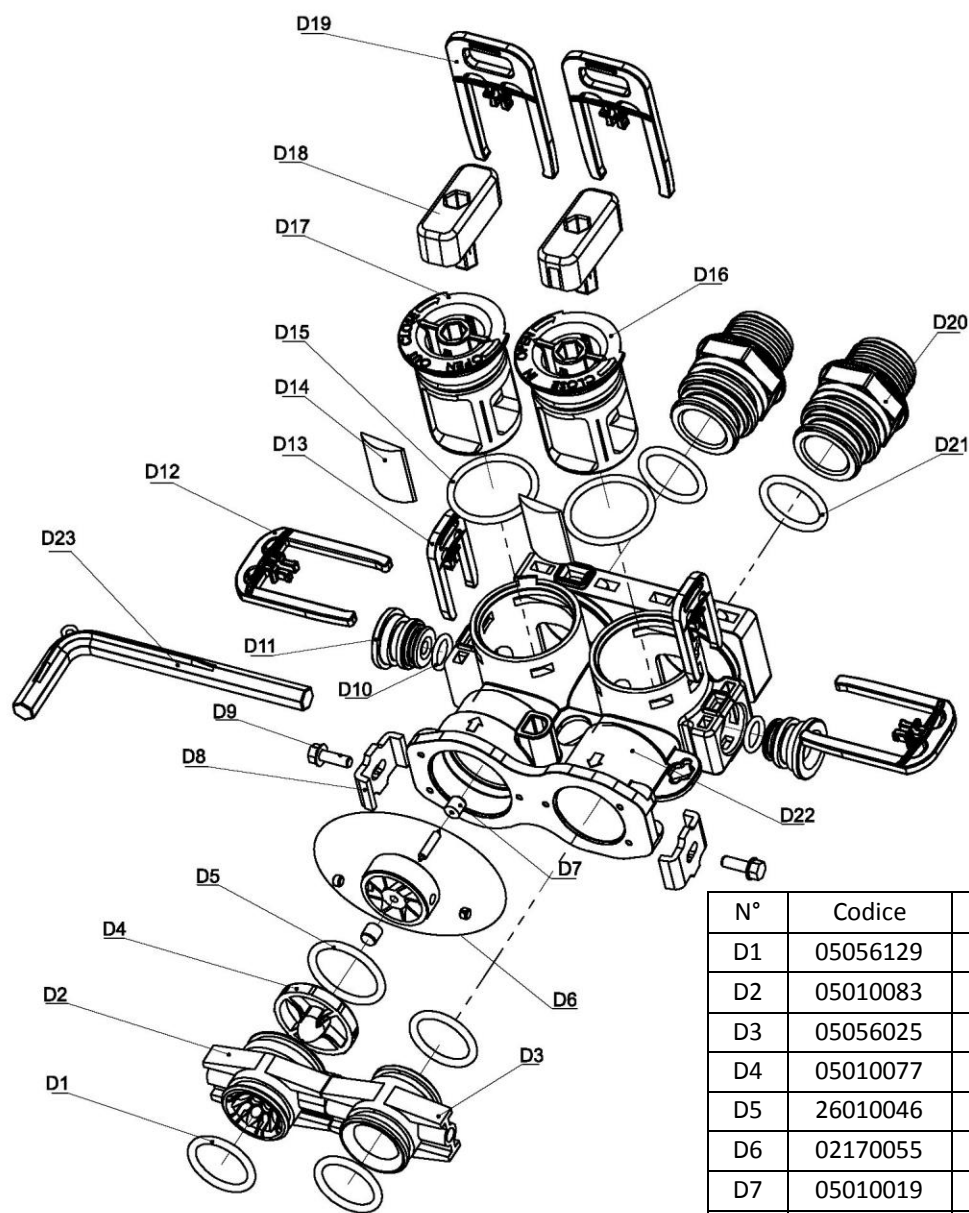
B21	05056066	O-ring cpl 1x2	1
B22	05056037	Dispersore d'aria	1
B23	05056067	O-ring $\phi 7,8 \times 1,9$	2
B24	05056177	Corpo iniettore	1
B25	05056103	Schermo iniettore	1
B26	30040085	Strozzatura iniettore (bianco)	1
B27	30040086	Ugello iniettore (bianco)	1
B28	05056205	O-RING (23,9x1,8)	1
B29	05056029	Coperchio iniettore	1
B30	05056086	Vite M5x30	2
B31	05056172	Clip di bloccaggio - S	1
B32	05056188	DLFC3.0GPM	1
B33	05056134	O-ring 12x2	1
B34	05010082	Raccordo di scarico a gomito	1
B35	05056035	Fermo BLFC	1
B36	05056076	BLFC(0.3GPM)	1
B37	05056138	O-ring $\phi 14 \times 1,8$	1
B38	05056100B	Raccordo BLFC in rame	1
B39	05056033	Boccola BLFC	1
B40	05056108	Dado di montaggio BLFC	1
B41	21499233	Raccordo a gomito linea salamoia	1
B42	21389033	Dado per raccordo a gomito linea salamoia	1

ELENCO COMPONENTI TESTA MOTRICE



N°	Codice	Descrizione	Qtà
C1	0503001IE	Scheda display	1
C2	05056084	Vite ST3,5x13	1
C3	05030024	Coperchio Bnt85	1
C4	05056550	Motore Bnt85	1
C5	05030006	Piastra di montaggio Bnt85	1
C6	05010037	Vite ST2,9x10	4
C7	0503001OB	PCB principale Bnt85	1
C8	05056166B	Vite ST4,2x12	1
C9	05056141B	Rondella 4x12	1
C10	05010023	Magnete 3x2,7	1
C11	05030008	Ingranaggio salamoia Bnt85	1
C12	13000426	Vite ST2,9x13	1
C13	05056139	Rondella 3x13	1
C14	05030007	Ingranaggio principale Bnt85	1
C15	05030009	Ingranaggio conduttore Bnt85	1
C16	05056098	Perno motore	1
C17	05030005	Alloggiamento Bnt85	1

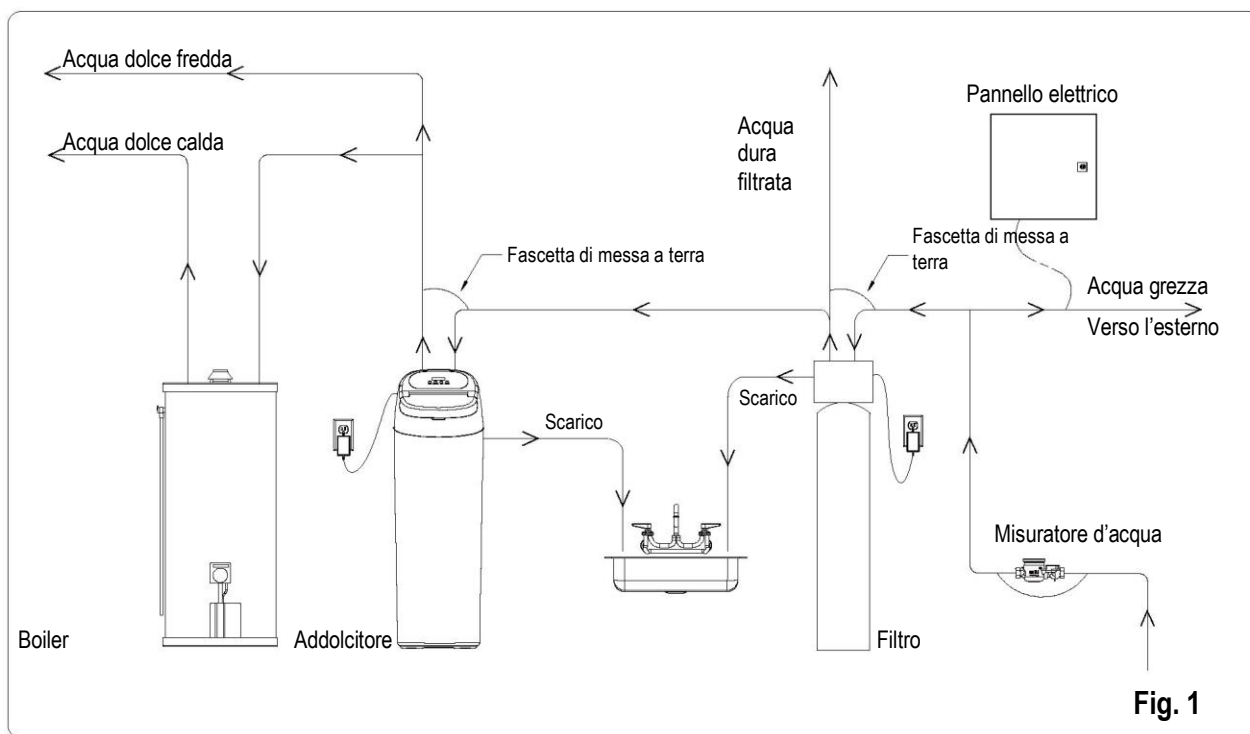
ELENCO COMPONENTI BYPASS



N°	Codice	Descrizione	Qtà
D1	05056129	O-ring ϕ 23x3	3
D2	05010083	Distributore adattatore	1
D3	05056025	Attacco adattatore	1
D4	05010077	Supporto girante	1
D5	26010046	O-ring ϕ 27x3	1
D6	02170055	Gruppo indicatore	1
D7	05010019	Boccola	2
D8	05056044B	Clip SS	2
D9	13000327	Vite M4x12	2
D10	05056134	O-ring (12x2)	2
D11	05056146	Spina bypass	2
D12	21709004	Clip albero	2
D13	05056172N	Clip spina	2
D14	05056149B	Guarnizione albero	2
D15	05030013	O-ring (30x2,65)	2
D16	05056213	Albero bypass (ingresso)	1
D17	05056214	Albero bypass (uscita)	1
D18	05056220	Manopola bypass	1
D19	21709003	Clip connettore	2
D20	21319006	Connettore lineare 3/4"	2
	21319001	Connettore lineare 1"	2
D21	26010143	O-ring (22,4x3,55)	2
D22	05056212	Corpo bypass 063	1
D23	70020007M	Strumento di bypass	1

ISTRUZIONI DI PRE-INSTALLAZIONE

Contattare il distributore locale per un'analisi completa dell'acqua e verificare che la durezza dell'acqua presso il proprio fornitore in modo da mantenere il condizionatore in condizioni di funzionamento ottimale.



NOTA

RISPETTARE TUTTI I CODICI GOVERNATIVI E LE NORMATIVE VIGENTI IN MATERIA DI INSTALLAZIONE DI QUESTI DISPOSITIVI.

ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE

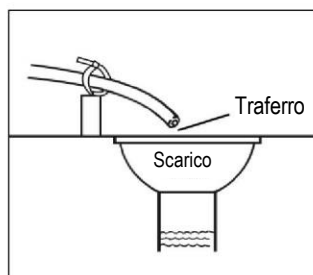
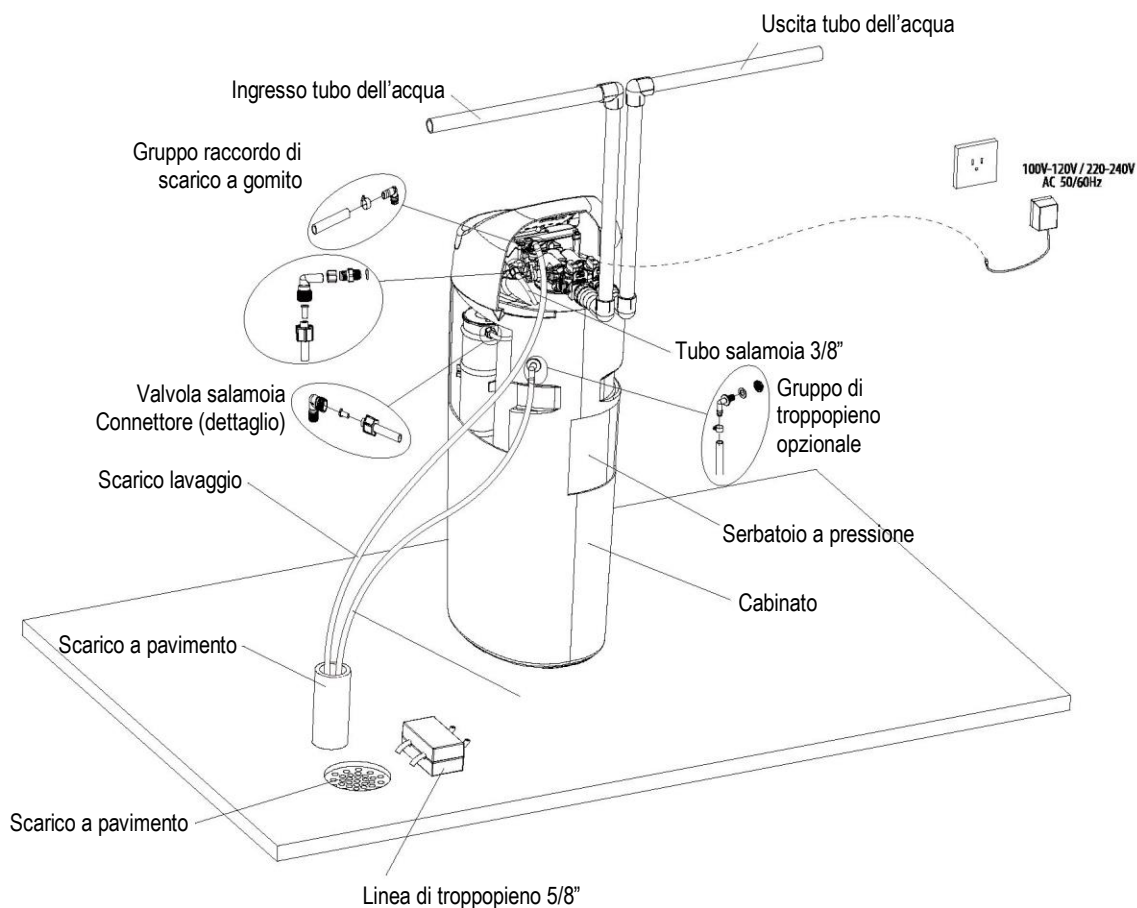
INDIVIDUARE LA COLLOCAZIONE CORRETTA DEL CONDIZIONATORE D'ACQUA

Selezionare con attenzione la collocazione dell'addolcitore. Verificare le condizioni sotto elencate per determinare il luogo più idoneo:

1. Posizionarlo il più vicino possibile alla fonte di approvvigionamento dell'acqua.
2. Posizionarlo il più vicino possibile a un tubo di scarico a pavimento o di lavaggio.
3. Posizionarlo correttamente rispetto agli altri dispositivi di condizionamento dell'acqua (vedere Fig. 1).
4. Posizionare l'addolcitore lungo la linea di alimentazione, prima del boiler. Temperature superiori a 120°F potrebbero danneggiare gli addolcitori.
5. Non installare l'addolcitore in un luogo soggetto a temperature estremamente rigide. Il congelamento può danneggiare in maniera permanente questo tipo di dispositivi e invalidare la garanzia di fabbrica.
6. Garantire uno spazio sufficiente intorno all'unità per agevolare la manutenzione.
7. Se si usa come fonte di approvvigionamento una rete comunale o pubblica, o se si desidera bypassare l'acqua usata per una pompa di calore geotermica, un sistema di irrigazione sprinkler o altre applicazioni complesse, verificare che non siano richiesti impianti idraulici aggiuntivi (vedere Fig. 1).
8. Tenere l'addolcitore lontano dalla luce solare diretta. Il calore generato dalla luce solare diretta potrebbe ammorbidire e distorcere le parti in plastica.

STRUMENTI NECESSARI PER L'INSTALLAZIONE:

- Due chiavi regolabili.
- Potrebbero essere necessari anche altri strumenti in caso di modifica all'impianto idraulico domestico.
- Usare tubi e raccordi in rame, ottone o PEX.
- Alcuni codici possono comprendere anche l'uso di tubi in PVC. Fare riferimento ai codici locali.
- Installare sempre la valvola di bypass o le 3 valvole di intercettazione incluse. Le valvole di bypass permettono di spegnere l'addolcitore in caso di riparazione, ma mantengono l'acqua all'interno dei tubi.
- Per lo scarico, utilizzare una linea con diametro esterno da 5/8".



! ATTENZION

IL COLLEGAMENTO O L'USCITA DI SCARICO DEVE ESSERE PROGETTATA E REALIZZATA IN MODO DA GARANTIRE UN TRAFERRO AL SISTEMA DEI RIFIUTI SANITARI PARI AD ALMENO IL DIAMETRO DI 2 TUBI O A 1 POLLICE (25 MM) (QUALE DELLE DUE MISURE SIA MAGGIORE).

! ATTENZION

NON INSERIRE LA LINEA DI SCARICO DIRETTAMENTE ALL'INTERNO DI UNO SCARICO, DI UN CONDOTTO FOGNARIO O DI UNA GRIGLIA. PREVEDERE SEMPRE UN TRAFERRO TRA LA LINEA DI SCARICO E L'ACQUA REFLUA. IN QUESTO MODO, SI EVITERÀ IL RIFLUSSO DEI LIQUAMI ALL'INTERNO DELL'UNITÀ.

NOTA

EFFETTUARE I COLLEGAMENTI IDRAULICI SECONDO QUANTO INDICATO NEGLI APPOSITI CODICI.

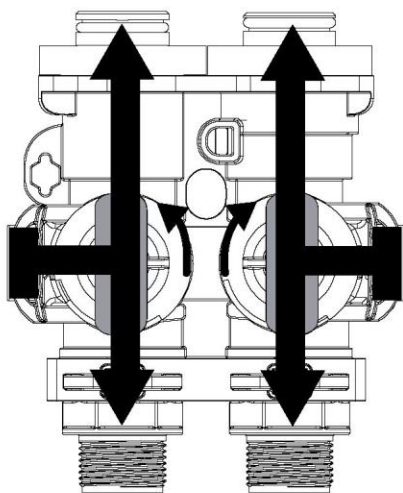
BYPASS IDRICO

In caso di emergenza, come la manutenzione dell'addolcitore, è possibile l'unità dalla linea di approvvigionamento dell'acqua utilizzando la valvola di bypass collocata sul retro della valvola di controllo. Durante il normale funzionamento il bypass è aperto, con le manopole ON/OFF allineate ai tubi di ingresso e di uscita. Per isolare l'addolcitore, ruotare semplicemente le manopole in posizione di BYPASS.

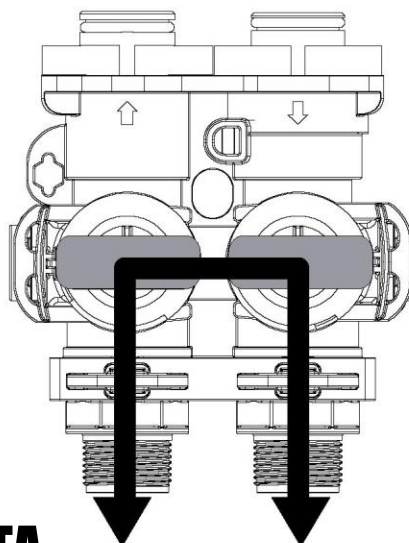
È possibile utilizzare gli impianti e i dispositivi idraulici dopo l'attivazione del bypass sull'addolcitore. Tuttavia, l'acqua utilizzata sarà dura. Per ripristinare il normale funzionamento, aprire la valvola di bypass ruotando le manopole e portandolo in posizione di SERVIZIO.

Verificare che le manopole di bypass siano completamente aperte, onde evitare il bypass di acqua non addolcita attraverso la valvola.

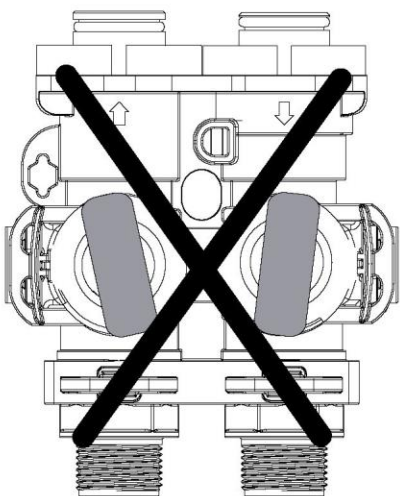
SERVIZIO



BYPASS



POSIZIONE BYPASS NON CONSENTITA

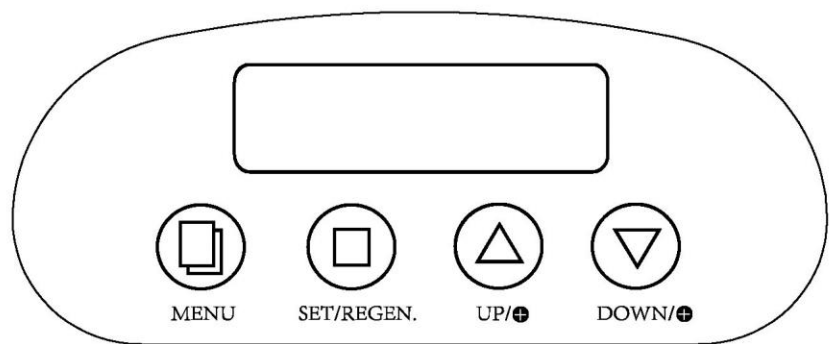


NOTA

Verificare che le manopole di bypass siano completamente aperte, onde evitare il bypass di acqua non addolcita attraverso la valvola.

GUIDA DI PROGRAMMAZIONE

MEMORIZZARE LA CONFIGURAZIONE DELLA TASTIERA



Questa funzione permette di accedere alle informazioni di configurazione di base al momento dell'installazione.



Questa funzione permette di selezionare un parametro da modificare e accettare il nuovo valore.



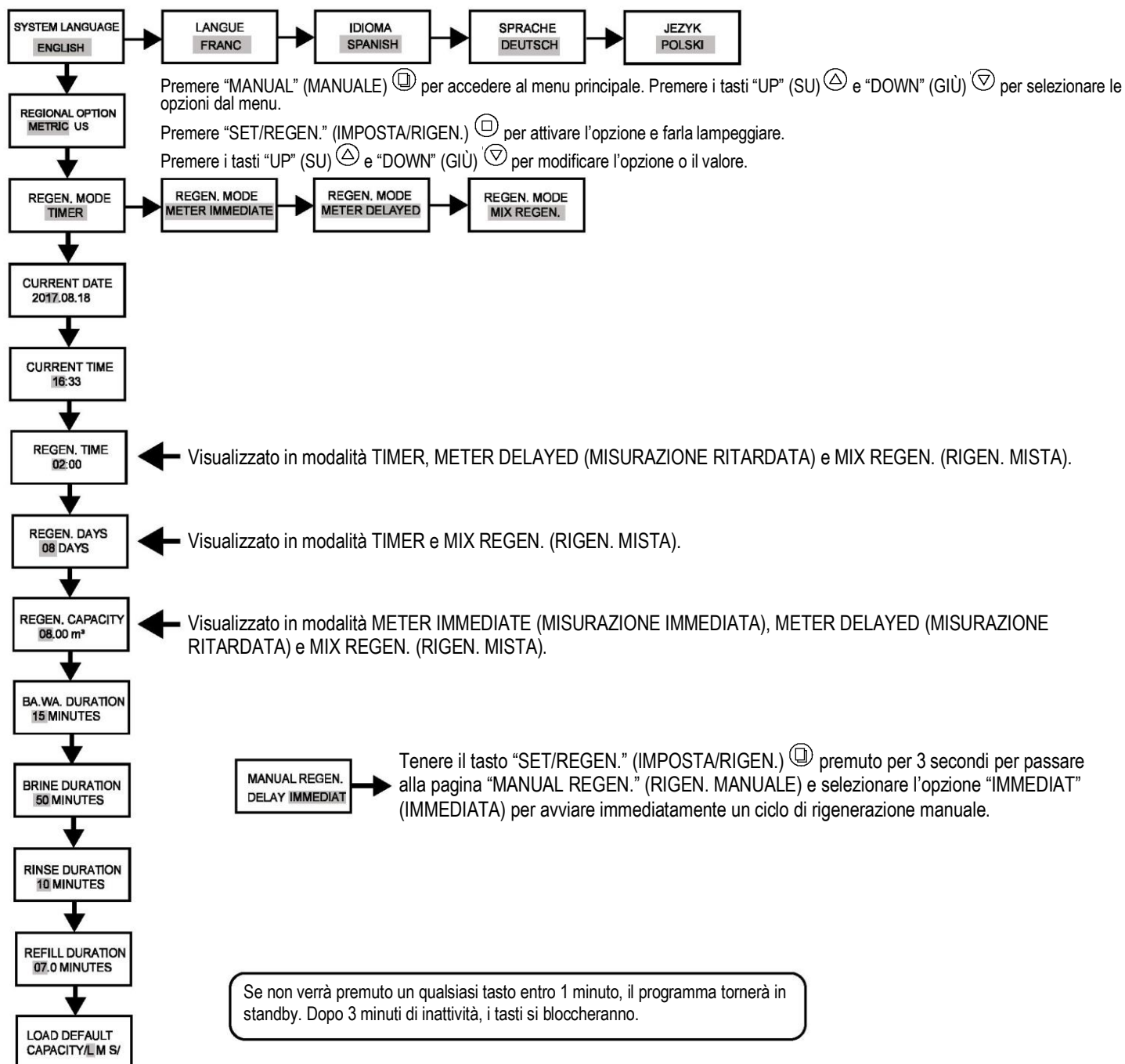
Questa funzione permette di scorrere verso l'alto o il basso i parametri di programmazione e, in modalità di programmazione, di aumentare o ridurre i valori delle impostazioni.

PARAMETRO		DESCRIZIONE
SYSTEM LANGUAGE (LINGUA SISTEMA)		Lingua di sistema utilizzata sul display della valvola. In totale, sono disponibili 5 lingue tra cui scegliere: inglese, francese, spagnolo, tedesco e polacco.
REGIONAL OPTION (OPZIONE REGIONALE)		Unità di misura del sistema utilizzato. Sono disponibili le opzioni METRIC (METRICO) (litro) e US (gallone).
REGEN. MODE (MODALITÀ RIGEN.)	TIMER	L'unità inizierà un ciclo di rigenerazione all'ora predefinita per il ciclo successivo, in base all'intervallo tra i giorni di rigenerazione.
	METER IMMEDIATE (MISURAZIONE IMMEDIATA)	L'unità inizierà un ciclo di rigenerazione subito dopo che la capacità residua di sistema avrà raggiunto il valore zero.
	METER DELAYED (MISURAZIONE RITARDATA)	Quando la capacità residua di sistema raggiunge il valore zero, il sistema inizia un ciclo di rigenerazione all'ora di rigenerazione predefinita successiva.
	MIX REGEN. (RIGEN. MISTA)	Quando il volume residuo scende al di sotto della capacità di sistema, il sistema avvierà un ciclo di rigenerazione all'ora preimpostata o una volta trascorsi i REGEN. DAYS (GIORNI RIGEN.), quale dei due eventi sia precedente.
CURRENT DATE (DATA CORRENTE) 2017.08.18		Impostazione di anno, mese e giorno.
CURRENT TIME (ORA CORRENTE) 16:33		Impostazione dell'ora corrente.
REGEN. TIME (ORA DI RIGEN.) 02:00		Questo parametro permette di selezionare l'ora di inizio di una rigenerazione.
REGEN. DAYS (GIORNI RIGEN.) 08 GIORNI		Questo valore rappresenta l'intervallo (in giorni) tra due rigenerazioni. È usato per determinare il numero di giorni tra due rigenerazioni.
REGEN. CAPACITY (CAPACITÀ DI RIGEN.) 08.00 m³		Questo valore rappresenta la capacità totale tra due rigenerazioni. È usato per determinare la quantità di acqua trattabile tra due rigenerazioni.
BA.WA. DURATION (DURATA RISACCA) 15 MINUTI		Controllare la durata di risacca durante il ciclo di rigenerazione.
BRINE DURATION (DURATA SALAMOIA) 50 MINUTI		Controllare la durata di salamoia durante il ciclo di rigenerazione.
RINSE DURATION (DURATA RISCIAQUO) 10 MINUTI		Controllare la durata di risciacquo durante il ciclo di rigenerazione.
REFILL DURATION (DURATA RIEMPIMENTO) 07,0 MINUTI		Controllare la durata di riempimento durante il ciclo di rigenerazione.

Se lo schermo è bloccato,

KEY LOCKED, MENU
FOR 3S TO UNLOCK

tenere  premuto per 3 secondi per sbloccare.

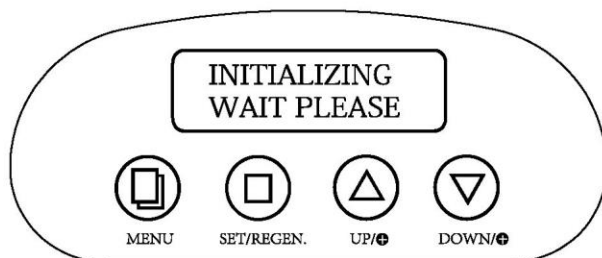


FUNZIONAMENTO DURANTE UN GUASTO ALL'ALIMENTAZIONE

In caso di guasto all'alimentazione, la valvola continuerà a rilevare il giorno e l'ora. Le impostazioni programmate vengono salvate in una memoria non volatile e, quindi, non andranno perdute. In caso di guasto mentre l'unità è in fase di rigenerazione, una volta ripristinata l'alimentazione, la valvola completerà la rigenerazione partendo dal punto in cui è stata interrotta. Se la valvola salta una rigenerazione programmata a causa di un guasto dell'alimentazione, una volta che questa sarà ripristinata, metterà la rigenerazione in coda per il ciclo successivo.

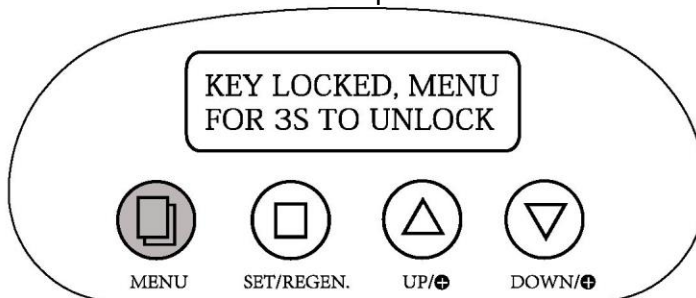
ISTRUZIONI PER L'AVVIAMENTO

1. Collegare il trasformatore a una fonte di alimentazione omologata. Collegare il cavo di alimentazione alla valvola.
2. Una volta che la valvola di controllo sarà alimentata, sul display comparirà il messaggio "INITIALIZING WAIT PLEASE" (INIZIALIZZAZIONE. ATTENDERE).

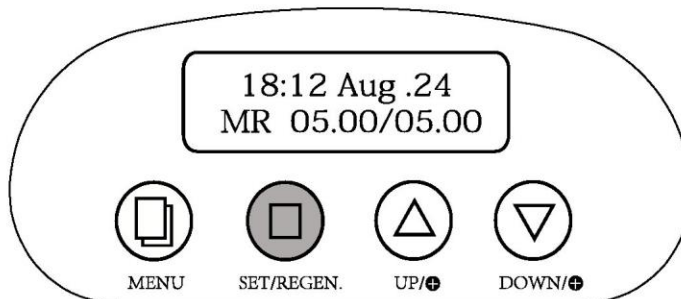


3. Portare manualmente la valvola in posizione "BACKWASH" (RISACCA). Se lo schermo è bloccato, mostrerà il messaggio "KEY LOCKED, MENU FOR 3S TO UNLOCK" (TASTO BLOCCATO, PREMERE MENU PER 3S PER SBLOCCARE). Tenere il tasto "MENU" premuto per 3 secondi per sbloccare e seguire le istruzioni riportate sotto per portare la valvola in posizione "BACKWASH" (RISACCA). Non appena la valvola giunge in posizione "BACKWASH" (RISACCA), scollegare l'alimentazione e lasciare la valvola in posizione.

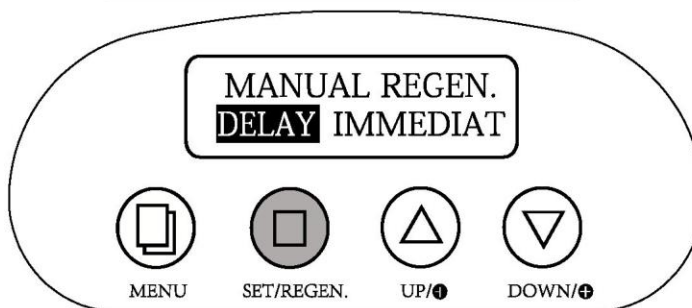
- 3.1** Tenere premuto il tasto "MENU" per 3 s per sbloccarlo.



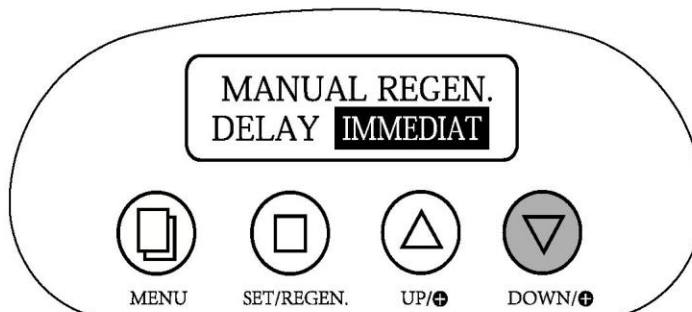
- 3.2** Tenere "SET/REGEN." (IMPOSTA/RIGEN.) premuto per 3 s per passare al menu "MANUAL REGEN" (RIGEN. MANUALE).



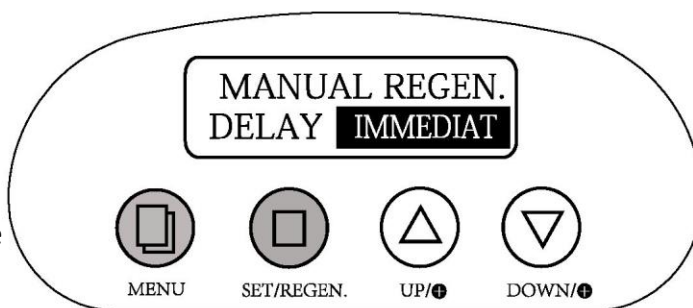
- 3,3** Premere nuovamente "SET/REGEN." (IMPOSTA/RIGEN.) per far lampeggiare l'opzione.



- 3.4** Premere il tasto "DOWN" (GIÙ) per passare all'opzione "IMMEDIATE" (IMMEDIATA).



- 3.5** Premere “SET/REGEN.” (IMPOSTA/RIGEN.) per confermare e “MENU” per procedere con una rigenerazione manuale.



4. Aprire lentamente la manopola di ingresso sulla valvola di bypass utilizzando l'apposito strumento in dotazione e far entrare l'acqua nell'unità. Eliminare l'aria dall'unità prima di aprire completamente il bypass. Dopodiché, far scorrere l'acqua per 3-4 minuti o fino a quando tutte le particelle sottili non saranno state eliminate dall'unità nel tubo di scarico. Aprire il rubinetto dell'acqua fredda e far scorrere l'acqua per alcuni minuti, o fino a quando il sistema non sarà privo di corpi estranei derivanti dalle operazioni di collegamento dell'impianto idraulico. Chiudere il rubinetto quando l'acqua sarà pulita.

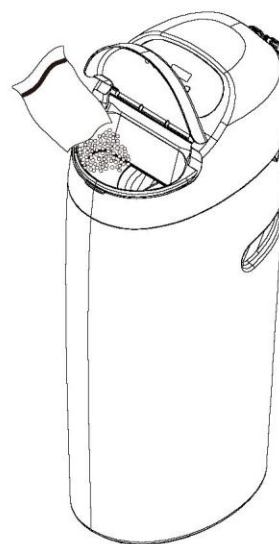
5. Premere un pulsante qualsiasi per passare in posizione “BRINE” (SALAMOIA), dopodiché, premere un pulsante qualsiasi per saltare il ciclo corrispondente. Premere un pulsante qualsiasi per passare in posizione “RINSE” (RISCIACQUO) e controllare il flusso della linea di scarico. Far scorrere l'acqua per 3-4 minuti o fino a quando non diventa limpida.

6. Premere un pulsante qualsiasi per passare in posizione “REFILL” (RIEMPIMENTO). Verificare che la valvola convogli l'acqua nel serbatoio della salamoia. Lasciare la valvola in funzione per l'intero intervallo indicato sullo schermo per garantire una soluzione idonea per il ciclo di rigenerazione successivo.

7. La valvola passerà automaticamente in posizione “SERVICE” (SERVIZIO). Aprire la manopola di uscita sul bypass utilizzando l'apposito strumento in dotazione. Con il bypass aperto, aprire il rubinetto con acqua trattata più vicino a far scorrere l'acqua fino a quando non diventa limpida.

8. Aggiungere del sale nel cabinato. Inserire 40 kg di cristalli di sale per addolcitore nel cabinato dell'unità 1035 o 15 kg di cristalli di sale per addolcitore nel cabinato dell'unità 1015. L'unità procederà automaticamente al riempimento dell'acqua fino al livello corretto durante la rigenerazione.

9. Programmare l'unità.



ATTENZI

LA SALAMOIA LIQUIDA PUÒ IRRITARE OCCHI, PELLE E FERITE APERTE. LAVARE DELICATAMENTE L'AREA ESPOSTA CON ACQUA FRESCA. TENERE I BAMBINI LONTANI DAL CONDIZIONATORE.

BYPASS AUTOMATICO DELL'ACQUA GREZZA DURANTE LA RIGENERAZIONE

Il ciclo di rigenerazione può durare 60 minuti, dopo i quali viene ripristinata la funzione di addolcimento dell'acqua. Durante la rigenerazione, l'acqua non addolcita viene automaticamente bypassata per l'uso domestico. Limitare al minimo l'uso dell'acqua calda durante questo intervallo per evitare il riempimento del boiler con acqua non addolcita. È per questo motivo che la rigenerazione automatica viene occasionalmente impostata la notte e si consiglia di procedere con rigenerazioni manuali solo in caso di scarsità o totale assenza di acqua.

ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE

CONTROLLO DEL LIVELLO DI SALE

Controllare il livello del sale mensilmente. Rimuovere il coperchio dal cabinato o dal serbatoio della salamoia e verificare che il livello del sale sia sempre superiore a quello della salamoia.

NOTA

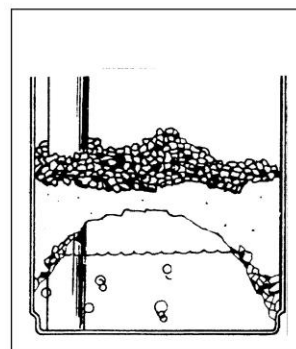
L'ACQUA ALL'INTERNO DEL CABINATO O DEL SERBATOIO DELLA SALAMOIA NON DEVE ESSERE VISIBILE.

AGGIUNTA DEL SALE

Usare solo sale puro idoneo all'uso in addolcitore, come cristalli, sfere, solare, ecc. L'uso di sale di roccia è sconsigliato, in quanto contiene limo insolubile e sabbia, che depositandosi nel serbatoio della salamoia, possono causare problemi al funzionamento del sistema. Aggiungere il sale direttamente nel serbatoio, riempiendo non oltre la parte superiore del pozzo della salamoia.

BRIDGING

L'umidità o l'uso di un tipo di sale non idoneo possono creare una cavità tra l'acqua e il sale. Questa azione, nota come "bridging", impedisce la formazione della salamoia, determinando una maggiore durezza dell'acqua.



Qualora si sospetti tale fenomeno, colpire leggermente la parte esterna del cabinato in plastica o versare dell'acqua calda sul sale per eliminare il ponte. Procedere sempre come indicato sopra per permettere all'unità di utilizzare il sale residuo, dopodiché pulire il contenitore con cura. Lasciare l'unità in funzione per quattro ore per la produzione della salamoia, quindi rigenerare manualmente l'addolcitore.

Detergente per resina

Se l'acqua utilizzata contiene ferro, usare regolarmente un detergente per resina. La quantità di detergente e la frequenza d'uso variano in base alla quantità di ferro presente nell'acqua (consultare il rappresentante locale o seguire le indicazioni sulla confezione del detergente).

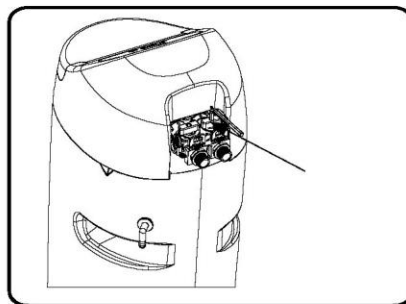
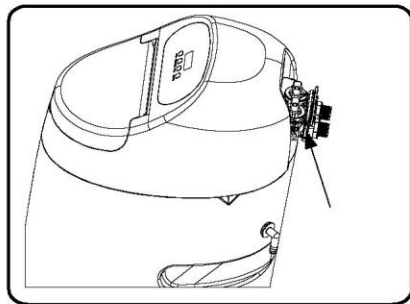
Cura dell'addolcitore

Per mantenere inalterato l'aspetto accattivante dell'unità, pulire occasionalmente con una soluzione neutra. Non utilizzare detergenti abrasivi, ammoniaca o solventi. Non sottoporre l'unità a temperature estremamente basse.

MANUTENZIONE DELLA VALVOLA DI CONTROLLO BNT850

Prima della manutenzione

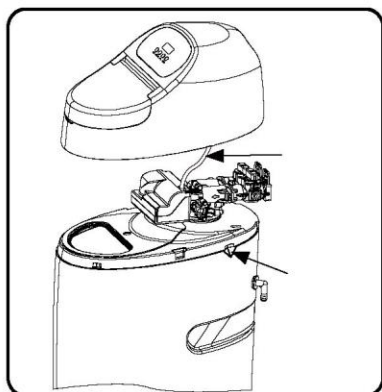
1. Scollegare la fonte di approvvigionamento dell'acqua dall'unità utilizzando lo strumento di bypass installato sul bypass.



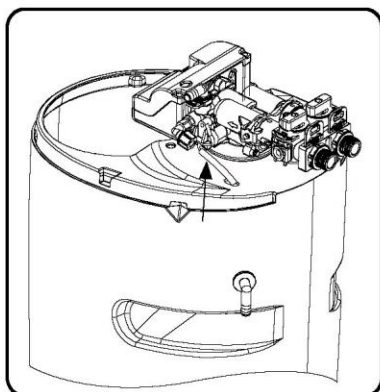
2. Ridurre la pressione dell'acqua nell'unità portando momentaneamente la valvola di controllo in posizione di risacca. Riportare la valvola di controllo in posizione di servizio.

3. Scollegare il cavo elettrico dall'uscita.

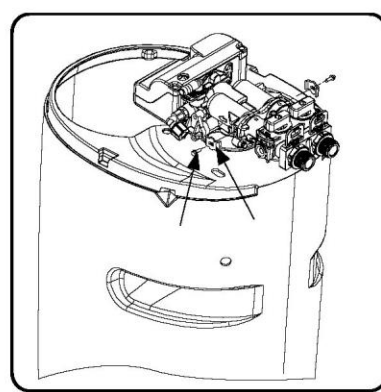
4. Scollegare la linea di scarico.



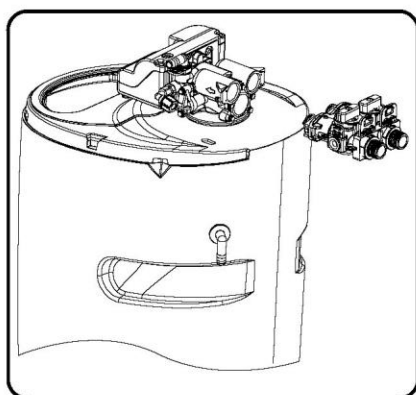
5. Rimuovere il coperchio e scollegare l'alimentazione.



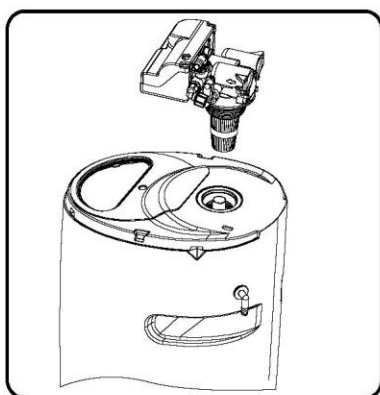
6. Scollegare la linea della salamoia.



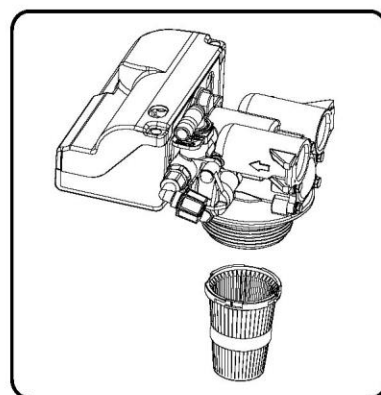
7. Rimuovere le clip che collegano la valvola di controllo al bypass.



8. Scollegare l'addolcitore e il bypass.



9. Rimuovere la valvola dall'addolcitore.



10. Rimuovere il cono superiore dalla valvola.



ATTENZION

PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA! SCOLLEGARE L'UNITÀ PRIMA DI RIMUOVERE IL COPERCHIO O DI ACCEDERE ALLE PARTI DI CONTROLLO INTERNE.



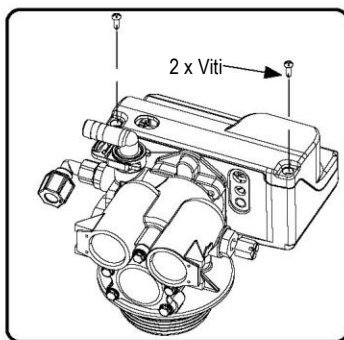
ATTENZION

NON SMONTARE L'UNITÀ SOTTO PRESSIONE ONDE EVITARE ALLAGAMENTI. SEGUIRE SEMPRE I PASSAGGI INDICATI SOPRA PRIMA DI PROCEDERE ALLA MANUTENZIONE DELLA VALVOLA.

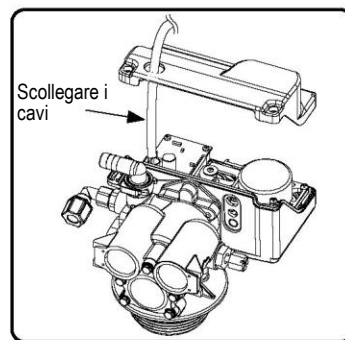
SOSTITUZIONE DEL TIMER



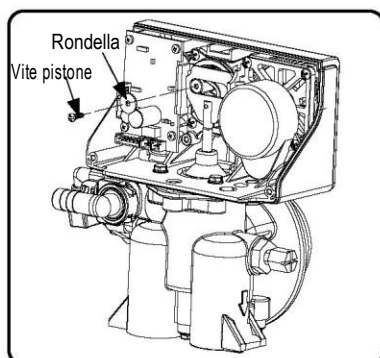
1. Scollegare il cavo dall'indicatore (se collegato).



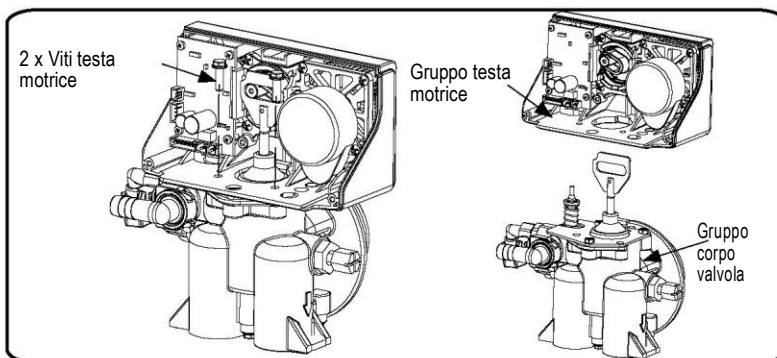
2. Rimuovere le due viti dal coperchio della valvola.



3. Rimuovere il coperchio della valvola e scollegare i cavi attaccati al PCB.



4. Rimuovere la vite del pistone e la rondella dall'asta del pistone.

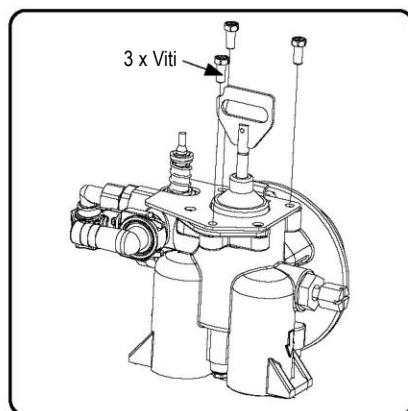


5. Rimuovere le due viti dalla testa motrice, come indicato nella figura.

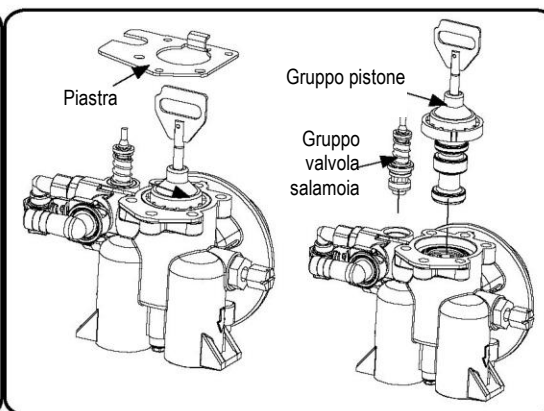
6. Sollevare la testa motrice dal gruppo corpo valvola.

7. Sostituire la testa motrice ripetendo in ordine inverso i passaggi descritti in questa sezione.

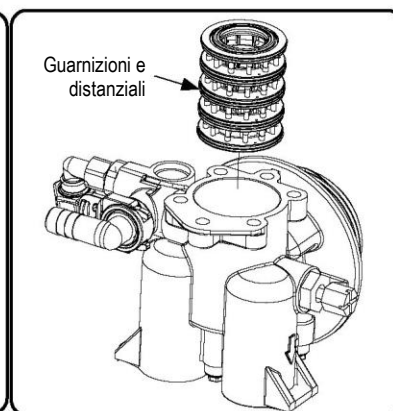
SOSTITUZIONE DEL PISTONE E/O DELLA VALVOLA SALAMOIA



1. Seguire i passaggi da 1 a 6 per la sostituzione del timer/testa motrice.
2. Rimuovere le viti dalla piastra sul corpo valvola.

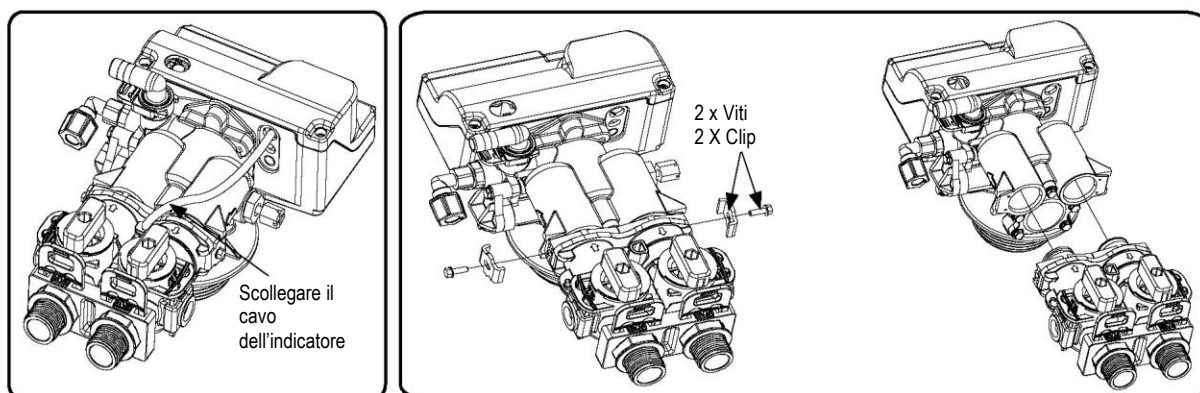


3. Rimuovere la piastra dal corpo valvola ed estrarre il gruppo pistone dalla valvola. In questa fase è anche possibile rimuovere il gruppo valvola salamoia.

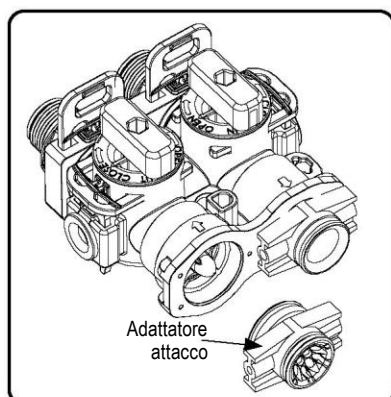


4. Rimuovere il gruppo guarnizioni e distanziali, ingrassarlo con lubrificante a base di silicone e riposizionarlo.
5. Dopo la manutenzione, ripetere in ordine inverso le fasi descritte in questa sezione.

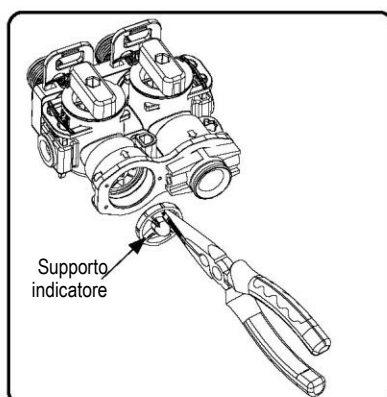
SOSTITUZIONE DELL'INDICATORE



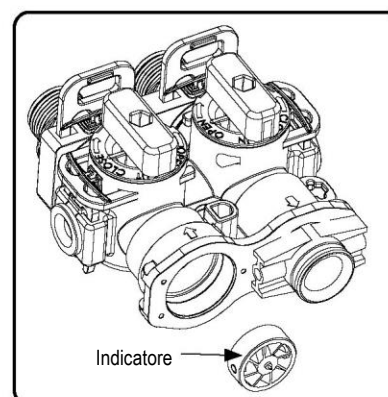
1. Scollegare il cavo dall'indicatore (se il cavo del flussometro è collegato).
2. Rimuovere le clip e scollegare il bypass dalla valvola.



3. Rimuovere l'adattatore dell'attacco dal bypass.

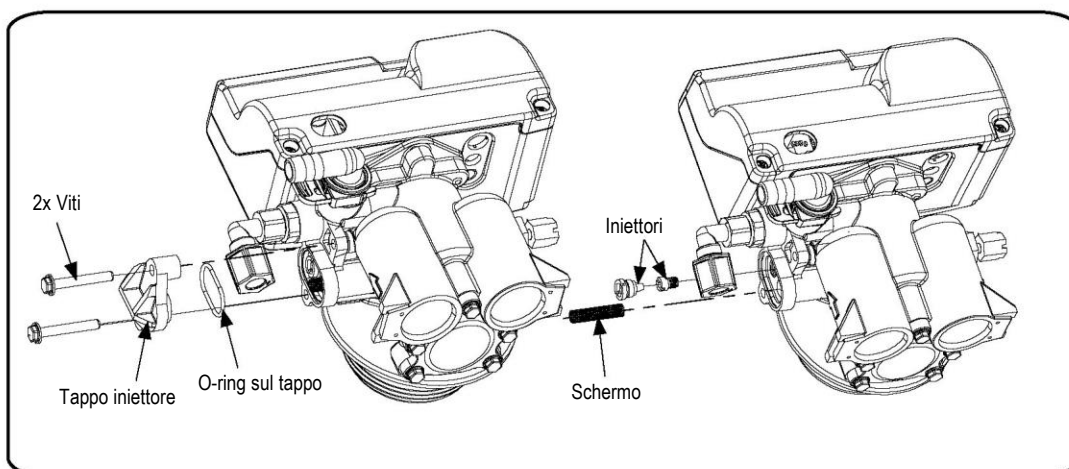


4. Rimuovere il supporto dell'indicatore dal bypass.



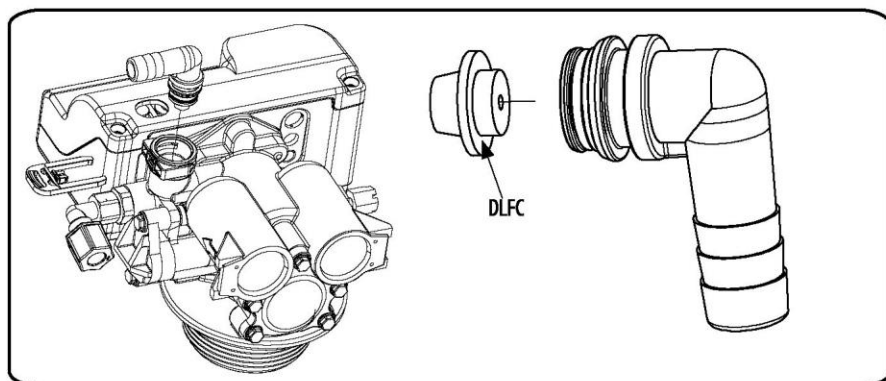
5. Rimuovere l'indicatore e sostituirlo.

PULIZIA DEL GRUPPO INIETTORE



1. Rimuovere le due viti sul tappo dell'iniettore.
2. Estrarre il tappo dell'iniettore e verificare la presenza dell'o-ring.
3. Svitare il gruppo iniettore e pulirlo/sostituirlo.
4. Estrarre lo schermo e pulirlo/sostituirlo.
5. Dopo la manutenzione, ripetere in ordine inverso le fasi descritte in questa sezione.

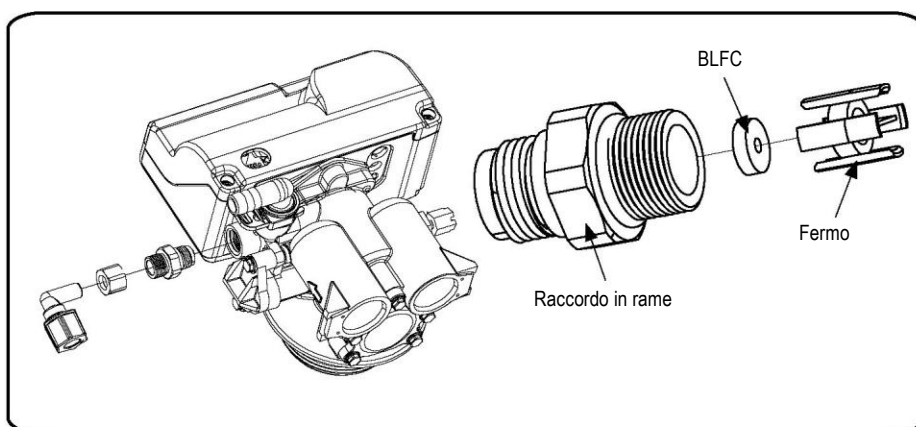
SOSTITUZIONE DELLA VALVOLA DI CONTROLLO DEL FLUSSO DELLA LINEA DI SCARICO



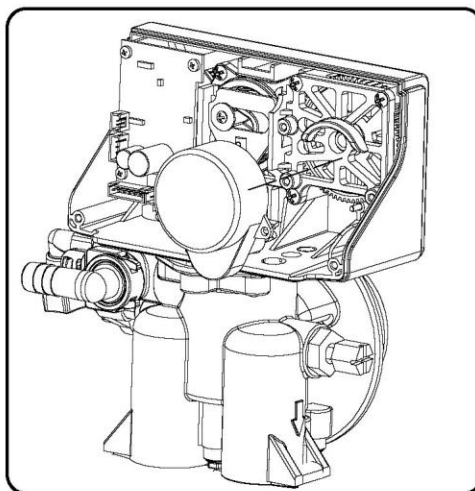
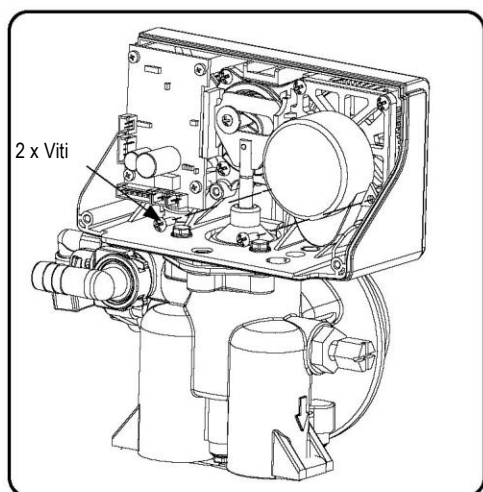
1. Tirare la clip della linea di scarico e rimuovere il raccordo a gomito e la rondella.
2. Pulire/sostituire la valvola di controllo del flusso della linea di scarico.

SOSTITUZIONE DELLA VALVOLA DI CONTROLLO DEL FLUSSO DELLA LINEA DI SALAMOIA

1. Svitare il raccordo in rame.
2. Estrarre il raccordo.
3. Pulire/sostituire il BLFC.

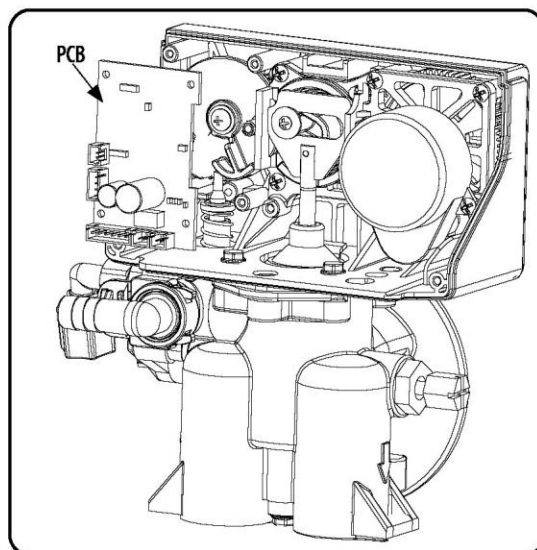
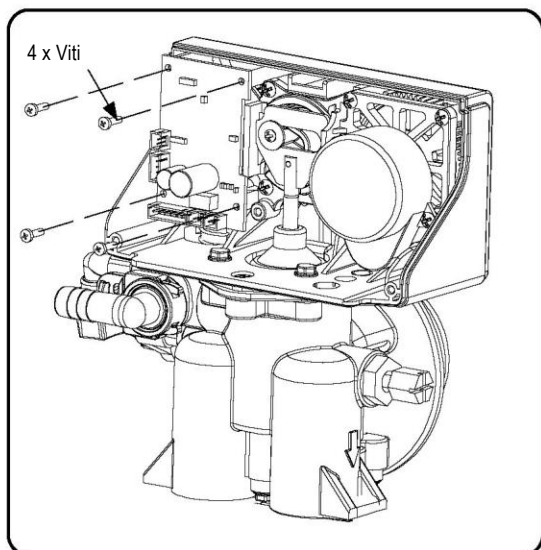


SOSTITUZIONE DEL MOTORE



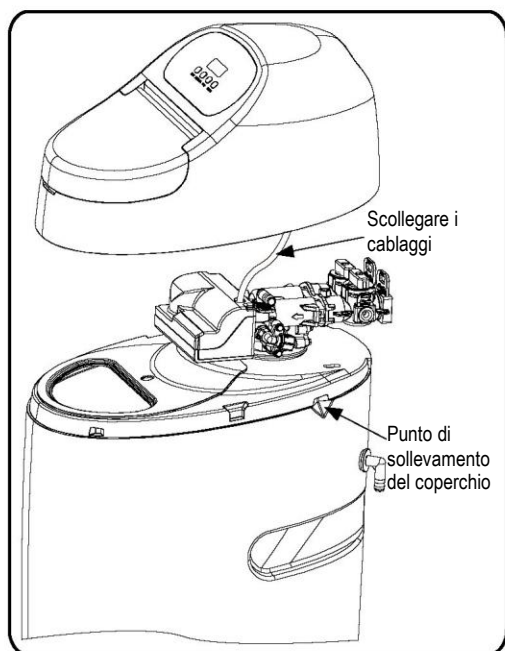
1. Seguire i passaggi da 1 a 3 per la sostituzione del timer/testa motrice.
2. Rimuovere le due viti dal motore. Rimuovere il motore e controllare il perno sotto il motore.
3. Sostituire il motore.

SOSTITUZIONE DELLA SCHEDA DI CIRCUITO

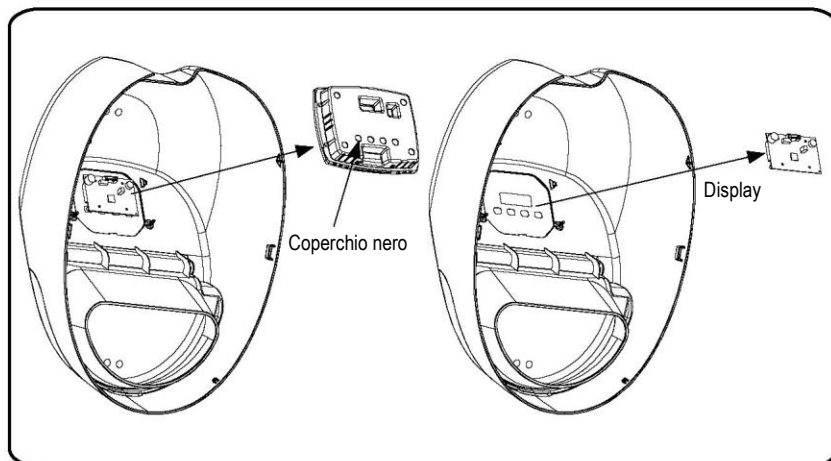


1. Seguire i passaggi da 1 a 3 per la sostituzione del timer/testa motrice.
2. Rimuovere tutti collegamenti sul PCB.
3. Rimuovere le quattro viti dal PCB.
4. Sostituire il PCB.

SOSTITUZIONE DEL DISPLAY



1. Rimuovere il coperchio dal cabinato.
2. Scollegare i cablaggi.



3. Rimuovere il coperchio posteriore del display da quello dell'addolcitore (nessuna vite inserita).
4. Rimuovere il display dal coperchio dell'addolcitore (nessuna vite inserita).
5. Sostituire il display.

GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI GUASTI

Problema	Possibili soluzioni
1. L'UNITÀ RILASCIA ACQUA DURA A. Valvola di bypass aperta B. Assenza di sale nel serbatoio della salamoia C. Iniettore o schermo ostruito D. Flusso d'acqua nel serbatoio della salamoia insufficiente E. Perdita del tubo distributore F. Perdita interna alla valvola G. Flussometro intasato H. Cavo del flussometro scollegato o non inserito nell'attacco dell'indicatore I. Programmazione errata	A. Chiudere la valvola di bypass B. Aggiungere del sale nel serbatoio della salamoia e mantenere il livello del sale sopra quello dell'acqua C. Sostituire gli iniettori e lo schermo D. Verificare il tempo di riempimento della salamoia e pulire la valvola di controllo del flusso della linea della salamoia, se ostruita E. Verificare che il tubo del distributore non sia danneggiato. Controllare l'o-ring e il pilota del tubo F. Sostituire le guarnizioni e i distanziali e/o il pistone G. Rimuovere l'ostruzione dal flussometro H. Controllare il collegamento del cavo dell'indicatore al timer e all'indicatore I. Riprogrammare correttamente il tipo di rigenerazione, la durezza dell'acqua in ingresso, la capacità o le dimensioni del flussometro sulla valvola di controllo.
2. L'UNITÀ NON AVVIA LA RIGENERAZIONE A. La manutenzione elettrica dell'unità è stata interrotta B. Il timer non funziona correttamente C. Motore di trasmissione valvola difettoso D. Programmazione errata	A. Garantire una manutenzione elettrica costante (controllo di fusibili, spine, catene o interruttori) B. Sostituire il timer C. Sostituire il motore di trasmissione D. Controllare la programmazione e, se necessario, azzerarla
3. L'UNITÀ UTILIZZA TROPPO SALE A. Impostazione del sale errata B. Quantità di acqua eccessiva nel serbatoio salamoia C. Programmazione errata	A. Controllare l'uso del sale e le relative impostazioni B. Vedere punto 7 C. Controllare la programmazione e, se necessario, azzerarla
4. CALO DELLA PRESSIONE DELL'ACQUA A. Deposito di ferro all'interno della linea dell'unità B. Deposito di ferro all'interno dell'unità C. Ingresso della valvola di controllo ostruito da materiale estraneo, tubi danneggiati/allentati a seguito di interventi recenti sul sistema idraulico.	A. Rimuovere il deposito di ferro dall'unità B. Pulire e aggiungere un detergente a base di resina. Aumentare la frequenza di rigenerazione. C. Rimuovere il pistone e pulire la valvola di controllo
5. PERDITA DI RESINA DALLA LINEA DI SCARICO A. Aria nel sistema idrico B. La valvola di controllo del flusso della linea di scarico è troppo grande	A. Controllare il pozzo e verificare che la valvola di sfiato dell'aria funzioni correttamente. Verificare che il pozzo sia asciutto. B. Verificare che la valvola di controllo del flusso della linea di scarico sia ben dimensionata
6. FERRO NELL'ACQUA TRATTATA A. Letto resina sporco B. Il contenuto di ferro supera i parametri raccomandati	A. Controllare la risacca, il caricamento della salamoia e il riempimento del serbatoio della salamoia. Aumentare la frequenza di rigenerazione. Aumentare il tempo di risacca. B. Aggiungere un sistema filtrante per la rimozione del ferro
7. QUANTITÀ DI ACQUA ECCESSIVA NEL SERBATOIO SALAMOIA A. Valvola di controllo del flusso della linea di scarico ostruita B. Guasto valvola salamoia C. Programmazione errata	A. Pulire la valvola di controllo del flusso B. Sostituire la valvola della salamoia C. Controllare la programmazione e, se necessario, azzerarla
8. ACQUA SALATA NELLA LINEA DI SERVIZIO A. Sistema di iniezione ostruito B. Il timer non funziona correttamente C. Materiale estraneo nella valvola della salamoia D. Materiale estraneo nella valvola di controllo del flusso della linea della salamoia E. Pressione dell'acqua bassa F. Programmazione errata	A. Pulire l'iniettore e sostituire lo schermo B. Sostituire il timer C. Pulire o sostituire la valvola della salamoia D. Pulire la valvola di controllo del flusso della linea di salamoia E. Aumentare la pressione dell'acqua F. Controllare la programmazione e, se necessario, azzerarla
9. L'UNITÀ NON CARICA LA SALAMOIA A. La valvola di controllo del flusso della linea di scarico è ostruita B. Iniettore ostruito C. Schermo dell'iniettore ostruito D. Pressione della linea insufficiente E. Perdita interna F. Programmazione errata G. Il timer non funziona correttamente	A. Pulire la valvola di controllo del flusso della linea di scarico B. Pulire o sostituire gli iniettori C. Sostituire lo schermo D. Aumentare la pressione della linea (la pressione della linea deve essere sempre pari ad almeno 20 psi) E. Sostituire le guarnizioni e i distanziali e/o il gruppo pistone F. Controllare la programmazione e, se necessario, azzerarla G. Sostituire il timer
10. LA VALVOLA DI CONTROLLO AVVIA CICLI IN MANIERA CONTINUA A. Il timer non funziona correttamente B. Microinterruttori e/o cablaggi danneggiati C. Errore di funzionamento della camma di ciclo	A. Sostituire il timer B. Sostituire il microinterruttore o il cablaggio C. Sostituire o reinstallare la camma di ciclo
11. FLUSSO CONTINUO DALLO SCARICO A. Materiale estraneo all'interno della valvola di controllo B. Perdita interna C. Valvola di controllo ostruita in posizione di risacca, salamoia o risciacquo D. Motore del timer in arresto o denti ostruiti E. Il timer non funziona correttamente	A. Rimuovere il gruppo pistone e controllare il foro. Rimuovere il materiale estraneo e ispezionare la valvola di controllo nelle varie posizioni di rigenerazione B. Sostituire le guarnizioni e/o il gruppo pistone C. Sostituire il pistone, le guarnizioni e i distanziali D. Sostituire il motore del timer e verificare che gli ingranaggi non abbiano denti mancanti E. Sostituire il timer

